

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (\*)

2 DECEMBER 1994

### ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van  
Landsverdediging voor het  
begrotingsjaar 1995 (16)

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
LANDSVERDEDIGING (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER DE BREMAEKER

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavige administratieve begroting besproken tijdens haar vergadering van 22 november 1994.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Devolder.

#### A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Candries, Cauwenberghs, Ghesquière, Marsoul, Sarens.  
P.S. HH. Biefnot, Harmegnies (Y.), Henry, N.  
V.L.D. HH. Cordeel, Demeulenaere, Devolder, Van Mechelen.  
S.P. HH. De Bremaeker, Hostekint, Peeters (J.).  
P.R.L. HH. De Decker, Saulmont.  
P.S.C. HH. Beaufays, Séneca.  
Agalev/HH. Dallons, Van Dienderen  
Ecolo ren  
Vl. H. Spinnewyn.  
Blok

#### B. — Plaatsvervangers :

HH. Brouns, Moors, Taylor, Van der Poorten, Vandeurzen, Van Looy.  
HH. Charlier (G.), Janssens, Perdieu, Ylieff, N.  
HH. Chevalier, Coveliers, Kempinaire, Van houtte, Vautmans.  
HH. Bourgois (M.), Logist, Schellens, Swennen.  
HH. Damseaux, Draps, Pivin.  
HH. Charlier (Ph.), Gehlen, Poncellet.  
HH. Barbé, Thiel, Winkel.  
HH. Dewinter, Van Overmeire.

Zie :

- 1576 - 94 / 95 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

(\*) Vierde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (\*)

2 DÉCEMBRE 1994

### BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère de la Défense  
nationale pour  
l'année budgétaire 1995 (16)

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
LA DEFENSE NATIONALE (1)

PAR  
M. DE BREMAEKER

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent budget administratif au cours de sa réunion du 22 novembre 1994.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Devolder.

#### A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Candries, Cauwenberghs, Ghesquière, Marsoul, Sarens.  
P.S. MM. Biefnot, Harmegnies (Y.), Henry, N.  
V.L.D. MM. Cordeel, Demeulenaere, Devolder, Van Mechelen.  
S.P. MM. De Bremaeker, Hostekint, Peeters (J.).  
P.R.L. MM. De Decker, Saulmont.  
P.S.C. MM. Beaufays, Séneca.  
Agalev/MM. Dallons, Van Dienderen  
Ecolo ren  
Vl. M. Spinnewyn.  
Blok

#### B. — Suppléants :

MM. Brouns, Moors, Taylor, Van der Poorten, Vandeurzen, Van Looy.  
MM. Charlier (G.), Janssens, Perdieu, Ylieff, N.  
MM. Chevalier, Coveliers, Kempinaire, Van houtte, Vautmans.  
MM. Bourgois (M.), Logist, Schellens, Swennen.  
MM. Damseaux, Draps, Pivin.  
MM. Charlier (Ph.), Gehlen, Poncellet.  
MM. Barbé, Thiel, Winkel.  
MM. Dewinter, Van Overmeire.

Voir :

- 1576 - 94 / 95 :

— N° 1 : Budget administratif.

(\*) Quatrième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## I. — INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

*De minister van Landsverdediging verwijst voor een groot deel naar zijn inleiding bij het advies betreffende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 (Stuk n° 1545/4, blz. 135 tot 139).*

Hij wijst er voorts op dat de administratieve begroting moet worden aangepast zoals bepaald in amendement n° 13 van de regering (Stuk n° 1540/23), dat de Kamer van volksvertegenwoordigers op 10 november 1994 heeft aangenomen en dat ertoe strekt de niet-gesplitste kredieten te verhogen met 26 000 000 frank, bestemd voor de meerkosten van de « wacht aan het Paleis der Natie ».

De minister merkt op dat over dit onderwerp uitvoerig werd gediscussieerd met de voorzitters van Kamer en Senaat. Daarbij ging het om de vraag of de wacht aan het Paleis der Natie nog door militairen moet worden gelopen. Vroeger werd een beroep gedaan op dienstplichtigen, wat een eenvoudige en goedkope oplossing was. Nu we een beroepsleger krijgen, liggen de kaarten helemaal anders.

De betrokken partijen zijn het er uiteindelijk over eens geworden dat deze taak verder aan de strijdkrachten zal worden opgedragen.

## II. — BESPREKING

*De heer Candries wil in de eerste plaats stilstaan bij de problemen die gepaard gaan met de afschaffing van de dienstplicht. Hij vraagt zich af in welke mate het feit dat nu nog jongeren onder de wapens worden geroepen, die jongeren tot sociale gevallen zal maken, met name gelet op de duur van de tijdelijke ambtsontheffing die sommigen konden genieten.*

Bovendien zullen de laatst opgeroepen waarschijnlijk een hogere scholingsgraad hebben. Bijgevolg is het niet aangewezen hen gebanaliseerde taken op te leggen, want daardoor zullen ze gedemotiveerd raken. Is het dan nog nuttig en aangewezen die laatste dienstplichtigen op te roepen? Wegen de « nadelen » van hun aanwezigheid wel op tegen de huidige voordelen, ook al lijken die niet meteen in het oog te springen? Wat denkt de regering hierover?

Het lid heeft ook vragen bij de afvloeiing van het militaire personeel in overtal. Hij denkt hierbij in het bijzonder aan de jongeren die hebben gekozen voor vrijwillige omkaderingsprestaties. Sommigen onder hen vervullen taken waarvoor binnenkort burgerpersoneel zal worden ingezet. Ook al getuigen zij vaak van een voorbeeldig plichtsbef, toch komen ze niet in aanmerking voor aanwerving. Bij de bespreking van de sociale aspecten van de herstructurering van de krijgsmacht had de minister er evenwel duidelijk op gewezen dat bij dergelijke aanwervingen voorrang

## I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

*Le ministre de la Défense nationale renvoie, dans une large mesure, à l'exposé introductif qu'il a présenté dans le cadre de l'avis à donner à propos du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 (Doc. n° 1545/4, pp. 135 à 139).*

Il tient cependant à ajouter que ce budget administratif doit être ajusté, conformément à l'amendement n° 13 du gouvernement (Doc. n° 1540/23), adopté par la Chambre des représentants, le 10 novembre 1994, et qui vise à augmenter les crédits non-dissociés de 26 000 000 de francs destinée au coût plus élevé de la « garde au Palais de la Nation ».

Le ministre précise encore que cette matière a fait l'objet d'une longue discussion avec les Présidents de la Chambre et du Sénat. Il s'agissait de savoir en fait si la garde du Palais de la Nation devait encore être assurée par des militaires. Par le passé, le recours à des miliciens pour ce faire constituait une solution à la fois simple et peu coûteuse. La professionnalisation des forces armées changeait toutefois fondamentalement les données de ce problème.

Finalement, un accord a pu être dégagé, qui permette que cette mission soit encore confiée aux Forces armées.

## II. — DISCUSSION

*M. Candries souhaite, dans un premier temps, aborder la problématique de la suppression du service militaire. Il se demande dans quelle mesure le recours à des miliciens qui doivent encore être appelés sous les drapeaux ne risque pas d'engendrer des cas sociaux, eu égard notamment à la durée du retrait temporaire d'emploi dont certains ont pu bénéficier.*

De plus, ces derniers appelés bénéficieront d'un niveau de scolarisation probablement plus élevé et il serait inopportun de les affecter à des tâches banalisées, ce qui serait pour eux source de démotivation. Plus largement, est-il encore utile et opportun de faire appel à ces derniers miliciens? Les « inconvénients » de leur présence ne pèsent-ils pas davantage que les avantages actuels, qui semblent peu évidents? Quel est le sentiment du gouvernement à ce propos?

Le membre s'interroge également quant au dégage- ment du personnel militaire en surnombre. Il songe ici tout particulièrement aux hommes qui ont opté pour des prestations d'encadrement volontaires. Certains d'entre eux occupent actuellement des fonctions, qui seront prochainement confiés à des civils. Alors qu'ils font souvent preuve d'une conscience professionnelle exemplaire, il semble qu'ils n'entrent pas en ligne de compte pour ce recrutement. Pourtant, lorsque fut abordé le volet social de la restructuration des forces armées, le ministre avait précisé

zou worden verleend aan de militairen in overtal. Hoe staan de zaken er vandaag voor ?

Welke plannen heeft men voorts met de CDSCA ? Wat is de huidige toestand, nu de operatie « REFORBEL » volop aan de gang is ? Welke opdrachten krijgt de CDSCA en welke ontwikkeling wordt voor haar in uitzicht gesteld ?

Spreker wil eveneens weten welke taken zullen worden toegewezen aan het burgerpersoneel van het departement. Welke taken zullen aan derden worden opgedragen ? Is de weerslag daarvan op de begroting reeds geraamd ?

Met betrekking tot de VN-opdrachten brengt de heer Candries eerst hulde aan de mensen die eraan hebben deelgenomen of er nog steeds aan deelnemen. Hij betreurt evenwel dat voor die opdrachten niet vaak genoeg een beroep wordt gedaan op het technologische potentieel van onze krijgsmacht. Volgens hem beperkt men zich al te dikwijls tot het leveren van een bepaald aantal militairen voor eigenlijk vrij alledaagse taken. Waarom wordt niet meer een beroep gedaan op de gespecialiseerde genietroepen en de transportcompagnies van de landmacht, of op de Wing Transport van de luchtmacht ? Hoe ziet de minister de toekomstige deelname van onze krijgsmacht aan de VN-opdrachten ? Welke omvang zal die deelname hebben ? Kan de inspanning die op dit ogenblik ter zake wordt geleverd, volgehouden worden ? Zijn we niet op een verzadigingspunt aanbeland ?

Spreker heeft het vervolgens over de inspanningen die worden geleverd op het stuk van onderzoek en ontwikkeling. Welke rol speelt het departement op dat gebied ? Welk standpunt neemt het in ten aanzien van de Europese of Noordatlantische ontwikkelingsprogramma's ?

De heer Candries brengt in herinnering dat hij de minister onlangs vragen heeft gesteld met betrekking tot onze luchttransportcapaciteit. Sedertdien is gebleken dat de prestaties van de bezoekers altijd beperkt worden, terwijl het vaak net zeer vakbekwame mensen zijn. Aangezien het bovendien om opdrachten gaat die hoe dan ook moeten worden uitgevoerd, hebben die beperkingen — of zelfs weigeringen — geen weerslag op de begroting. Daarenboven maakt de aanwezigheid van de bezoekende piloten meer en betere oefeningen mogelijk.

Om ter zake werkelijk te besparen, is het wellicht meer aangewezen de vluchten op Fouga-Magister te schrappen en de bezoekers met de Marchetti-toestellen te laten vliegen. Wat denkt de minister daarvan ?

Met betrekking tot het Agusta-dossier wil het lid weten of de in het contract opgenomen bedingen betreffende het betalen van geldboetes worden toegepast. Hij denkt daarbij vooral aan de bijkomende kosten die zijn gemaakt om het gewicht van de oorspronkelijk geleverde helikopters te verlagen. Zijn die kosten daadwerkelijk aan de constructeur aangerekend ? Hoeveel bedroegen die meerkosten eigenlijk ?

que pour de tels recrutements, la priorité irait aux militaires excédentaires. Qu'en est-il exactement ?

Quel sera, par ailleurs, le sort de l'OCASC ? Quelle est sa situation actuelle, alors que l'opération « REFORBEL » est déjà longement engagée ? Quelles seront ses missions et son évolution futures ?

L'intervenant souhaiterait également savoir quelles fonctions seront dévolues au personnel civil du Département. Quelles sont celles qui seront confiées à des tiers ? L'impact budgétaire en a-t-il déjà pu être évalué ?

En ce qui concerne les missions ONU, M. Candries tient d'abord à rendre hommage à ceux qui y ont participé ou qui y participent encore. Il déplore toutefois que dans le cadre de ces missions, on ne fasse pas assez appel au potentiel technologique de nos forces armées. A ses yeux, on se contente en effet trop souvent de fournir un contingent de militaires pour des fonctions somme toute banalisées. Pourquoi ne pas davantage recourir aux services spécialisés qu'offrent le génie et les compagnies de transport au niveau de la force terrestre et le Wing transport au niveau de la force aérienne ? Comment le ministre conçoit-il la participation future de nos forces armées aux missions ONU ? Quelle sera l'ampleur de cette participation ? L'effort consenti à l'heure actuelle en la matière pourra-t-il être maintenu ? N'est-on pas déjà arrivé à saturation ?

L'orateur évoque ensuite les efforts consacrés à la recherche et au développement. Quel est le rôle du département à cet égard ? Quelle est son attitude à l'égard des programmes de développement européens ou nord-atlantiques ?

M. Candries rappelle qu'il a récemment questionné le ministre à propos de notre capacité de transport aérienne. Depuis, il apparaît que les prestations effectuées par les visiteurs sont toujours limitées, alors qu'il s'agit précisément souvent d'un personnel très qualifié. De plus, dans la mesure où il s'agit de missions qui doivent, de toute façon, être remplies, l'impact budgétaire de ces limitations — voire de ces interdictions — est nul. Sans parler du fait que la présence des visiteurs permet d'augmenter le volume et la qualité des exercices !

Si l'on veut effectivement économiser en la matière, il serait probablement plus opportun de supprimer les vols sur les Fouga-Magister et de permettre aux visiteurs de voler sur les Marchetti. Quelle sera l'attitude du ministre à ce propos ?

Evoquant le dossier Agusta, le membre souhaiterait savoir ce qu'il advient de l'application des clauses relatives aux amendes, prévues au contrat. Il songe ici tout particulièrement au surcoût lié au fait qu'il a fallu diminuer le poids des hélicoptères initialement livrés. Celui-ci a-t-il effectivement été mis à charge du constructeur ? A combien s'élevait d'ailleurs ce surcoût ?

Aangezien toestellen kennelijk met vertraging zijn geleverd, moeten daarvoor ook boetes worden betaald. Is dat inderdaad gebeurd ? Indien dat niet zo is, wil hij weten of ons land het zich financieel kan veroorloven dergelijke boetes niet te innen ?

Tot slot verwijst spreker naar het koninklijk besluit van 19 december 1989 houdende organisatie van de generale staf (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989).

Hij betreurt met name de manier waarop de werkrelaties worden geregeld tussen de staven en de generale staf enerzijds en tussen de generale staf, de staven en de minister anderzijds. Is een aanpassing van dat koninklijk besluit gepland ? Zo ja, in welke zin ?

\*  
\* \*

Ook de heer De Bremaeker vraagt zich af hoe de toekomst van de CDSCA er zal uitzien. Spreker verwijst naar een aantal kranteberichten en zou graag van de minister vernemen hoe hij de bouw van woningen voor militairen ziet. In juli 1994 kondigde de minister immers aan dat hij van plan was om, nog voor het einde van het jaar, 255 nieuwe woningen (50 in Leopoldsburg, 40 in het Brusselse, 30 in Namen en 15 in Brasschaat, Leuven, Amay, Doornik en Bierset) te laten bouwen.

Kort daarvoor zou hij aan 400 huurders van CDSCA-woningen te Leopoldsburg zelfs hebben verklaard dat de eerste financiële schijf van die investering zou kunnen vrijkomen dank zij de verkoop van onroerende goederen van Landsverdediging. Bij de CDSCA was duidelijk gesteld dat het departement de bouwheer zou zijn en dat een lening onder Staatswaarborg kon worden aangegaan. Het beheerscomité van de CDSCA moest achteraf evenwel constateren dat de regering ter zake geen enkele beslissing had genomen en ging er dan ook van uit dat de woningen in het beste geval pas in 1997 beschikbaar zouden zijn. Dat is wel heel laat voor militairen die, in het raam van de operatie-REFORBEL, geleidelijk aan naar België terugkeren. Hoe staat het nu met dat dossier ? Werden op deze begroting daartoe kredieten uitgetrokken ?

Het lid heeft het vervolgens over het zeer tragische vraagstuk van de anti-personenmijnen. Een recente UNICEF-publicatie behandelt overigens de verwondingen die dergelijke wapentuigen, vooral bij kinderen, kunnen aanrichten. De aangerichte schade is in feite omgekeerd evenredig met de kostprijs (één dollar) van een dergelijke mijn.

Tal van organisaties hebben in het raam van de « Vlaamse vredesweek » dat feit aan de kaak gesteld en hebben hun steun betuigd aan het voorstel van wet betreffende anti-personenmijnen, valstrikmijnen en soortgelijke mechanismen (Stuk Senaat n° 1009/1). Hoe staat de minister tegenover dat parlementair initiatief ?

Des appareils ayant été livrés avec un retard avéré, des amendes devaient nécessairement être appliquées. Est-ce que cela fut bien le cas ? Dans la négative, notre pays peut-il financièrement se permettre de négliger la perception de telles amendes ?

Enfin, l'intervenant réfère à l'arrêté royal du 19 décembre 1989 portant organisation de l'Etat-major général (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989).

Il regrette notamment la façon dont y sont réglés les rapports fonctionnels entre les états-majors et l'état-major général d'une part, et ceux entre l'Etat-Major général, les états-majors et le ministre, d'autre part. Une adaptation de cet arrêté royal est-elle prévue ? Si oui, dans quel sens ?

\*  
\* \*

M. De Bremaeker s'interroge lui aussi sur l'avenir de l'OCASC. Se référant à diverses coupures de presse, l'orateur souhaiterait connaître les intentions du ministre quant à la construction de logements militaires. En juillet 1994, le ministre annonçait en effet son intention de faire construire 255 nouveaux logements (50 à Bourg-Léopold, 40 à proximité de Bruxelles, 30 à Namur et 15 à Brasschaat, Leuven, Amay, Tournai et Bierset) d'ici la fin de l'année.

Quelque peu avant, il aurait même déclaré à 400 locataires de logements de l'OCASC à Bourg-Léopold que la première tranche financière de cet investissement pourrait être libérée grâce à la vente de biens immobiliers appartenant à la Défense nationale. A l'OCASC, il avait été précisé que le département serait le maître d'œuvre et qu'un emprunt bénéficiant de la garantie de l'Etat pourrait être contracté. Toutefois, le Comité de gestion de l'OCASC dut constater ultérieurement qu'il n'existait aucune décision gouvernementale en la matière et, dès lors, envisageait que, dans le meilleur des cas, les logements ne seraient disponibles qu'en 1997. C'est assurément très tard pour les militaires qui rentrent régulièrement au pays dans le cadre de l'opération REFORBEL. Quel est l'état actuel de ce dossier ? Des crédits sont-ils prévus à cet effet dans le présent budget ?

Le membre évoque ensuite le sujet ô combien tragique que constituent les mines anti-personnel. Une publication récente de l'UNICEF illustre d'ailleurs les dommages que causent ces armes, notamment à l'égard des enfants. Les ravages occasionnés sont en fait inversement proportionnels au coût d'une telle mine (un dollar).

De nombreuses organisations regroupées sous le vocable « Vlaamse Vredesweek » dénoncent cet état de fait et marquent leur soutien à la proposition de loi relative aux mines anti-personnel et pièges ou dispositifs de même nature (Doc. Sénat n° 1009/1). Quel est le sentiment du ministre vis-à-vis de cette initiative parlementaire ?

In verband met de zeemacht en in het bijzonder met de bouw van een schip voor troepentransport, verwijst spreker naar de door haar chef-staf afgelegde verklaringen. Men suggereert trouwens dat de financiering deels door de Landmacht kan worden gedragen omdat zij het schip in de toekomst zal gebruiken. De Landmacht lijkt echter niet meteen razend enthousiast voor dat voorstel. Spreker wijst er overigens op dat een dergelijk schip uiteindelijk relatief weinig ingezet zou worden.

Ten slotte zou de heer De Bremaeker graag verneemen hoe het met de wervingscampagnes voor kortetermijnvrijwilligers staat: er doen immers alarmerende geruchten de ronde over de niet echt denderende respons.

\*  
\*   \*

*De heer Dallons* gaat dieper in op de resultaten van de humanitaire operaties. Hij zou graag verneemen hoeveel die de voorbije jaren hebben gekost. Heeft de generale staf van die interventies iets opgestoken op strategisch, politiek of functioneel vlak? Wat zijn de gevolgen daarvan op het niveau van de opleiding en op de planning van de aankopen?

Wat de recruteringsmoeilijkheden betreft, zou spreker graag weten of die ertoe leiden dat het herstructureringsplan van de strijdkrachten op de helling kan worden gezet. Wat is voorts de stand van zaken omtrent de verkoop van onroerend goed van het leger? Kon men het met de gewesten eens worden over de inschrijving ervan in de gewestplannen, gelet op het feit dat de waarde van onroerend goed onder meer van zo'n inschrijving afhangt?

Het lid vraagt zich tevens af hoe onze technische en militaire samenwerking (TMS) met Ruanda concreet wordt ingevuld. Welke doelstellingen heeft die samenwerking? Hoeveel militairen worden daarvoor ingezet?

Enige tijd geleden heeft de minister verklaard dat contact zou worden opgenomen met de gewesten en gemeenschappen inzake gemeenschapdienst. Staat een dergelijke overeenkomst op stapel? Toen de Waalse minister-president daarover in de Waalse Gewestraad werd geïnterpelleerd, heeft hij verklaard dat hem nooit een dergelijke vraag werd gesteld. Wat is ter zake het standpunt van de minister?

De heer Dallons heeft het ten slotte over de SEAKING-helikopters te Koksijde. Hij heeft er zich ter plaatse van kunnen vergewissen dat de interventieploeg noch over een arts, noch over een verpleger beschikte. Die ploeg moet met name een beroep doen op een brancardier die een specifieke opleiding van een maand gevolgd heeft. Al stelt de leiding van die ploegen dat in amper 2 % van de gevallen het optreden van een arts vereist is, dan nog dient er op te worden gewezen dat in dergelijke gevallen die aanwezigheid vaak een kwestie van leven of dood is. Een

En ce qui concerne la force navale, l'intervenant réfère aux déclarations de son chef d'état-major quant à la construction d'un navire de transport de troupes. Il est d'ailleurs suggéré que le financement pourrait en être supporté partiellement par la force terrestre, vu son utilisation future. Il semble toutefois que la force terrestre ne témoigne pas d'un enthousiasme débordant face à cette proposition. L'orateur fait d'ailleurs remarquer que l'usage d'un tel navire serait finalement assez limité.

Enfin, M. De Bremaeker souhaiterait savoir où en est la campagne de recrutement des volontaires court terme, eu égard aux rumeurs alarmistes qui circulent à propos de son succès pour le moins relatif.

\*  
\*   \*

*M. Dallons* évoque le bilan des opérations humanitaires. Il souhaiterait être informé de leur coût pour les années précédentes. De plus, l'état-major général a-t-il pu tirer de ces interventions des leçons d'ordre stratégique, politique ou fonctionnel? Quelles sont les répercussions au niveau de la formation et de la planification des achats?

En ce qui concerne les difficultés de recrutement, l'intervenant entend savoir si elles sont de nature à remettre en question le plan de restructuration des forces armées. Il voudrait également que soit fait l'état de la question pour ce qui est de la vente des biens immobiliers des forces armées. Des accords ont-ils pu être conclus avec les Régions en vue de leur inscription aux plans de secteur, la valeur de ces biens étant notamment fonction d'une telle inscription?

Le membre s'interroge également sur la teneur actuelle de notre coopération technique militaire (CTM) avec le Rwanda. Quels sont ses objectifs? Combien de militaires y sont employés?

Voici quelque temps, le ministre avait annoncé que des contacts seraient pris avec les Communautés et Régions pour ce qui concerne le service à la communauté. Un accord est-il en vue? Interpellé au Conseil régional wallon, le ministre-président a déclaré ne pas avoir été saisi d'une telle demande. Qu'envisage le ministre en cette matière?

M. Dallons aborde finalement la problématique des hélicoptères SEAKING à Coxyde. S'étant rendu sur place, il a pu constater que l'équipe d'intervention ne comprenait ni médecin, ni infirmier. Elle fait au contraire appel aux services d'un brancardier ayant suivi une formation spécifique d'un mois. Même si aux dires des responsables de ces équipes, l'intervention d'un médecin ne se révèle indispensable que deux fois sur cent, il faut préciser que dans ces cas, elle est souvent déterminante. Une opération de sauvetage aurait d'ailleurs mal tourné cet été.

reddingsoperatie zou vorige zomer overigens slecht afgelopen zijn. Wat is de minister daaromtrent van plan ? Wordt er aan samenwerking met plaatselijke artsen of ziekenhuizen gedacht ?

\*  
\* \*

In verband met de personeelsproblemen herinnert *de heer Van Mechelen* aan de opmerkingen die hij gemaakt heeft naar aanleiding van de bespreking van het wetsontwerp tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1995 (Stuk n° 1577/2).

Uitgaande van de vaststelling dat het voor personeelskosten bestemde aandeel van de begroting voortdurend stijgt, acht hij het meer dan tijd dat men zich gaat afvragen wat budgettair haalbaar is om respectievelijk het personeel, de werking en de investeringen te financieren.

Verwijzend naar het voorbeeld van de BRTN merkt het lid op dat buitensporige personeelskosten rampzalige gevolgen kunnen hebben. Hij waarschuwt voor een ontwikkeling waarbij onze strijdkrachten, mede gelet op de investeringen die ze nog moeten doen en die afbetaald moeten worden, niet langer over toereikende werkingskredieten zouden beschikken.

In verband met de recrutering geeft spreker toe dat, hoewel de weddeschalen alleszins aantrekkelijker geworden zijn, de « korte termijn » niettemin zo'n beetje als de achilleshiel van de hervorming moet worden beschouwd. Bij de bespreking van dat nieuwe statuut had de minister erop gewezen dat men, om dat statuut aantrekkelijker te maken, in overstapmogelijkheden naar het overheidsambt dient te voorzien. Het ligt immers voor de hand dat toekomstperspectieven moeten worden geboden aan jongeren die zich per slot van rekening ertoe verbinden voor een periode van 2 tot 5 jaar, met name in het raam van niet altijd ongevaarlijke internationale opdrachten, « in het veld » te geven.

Hoe ver staan de besprekingen met de minister van Binnenlandse Zaken om de betrokkenen bij voorrang toegang te verlenen tot bepaalde betrekkingen in overheidsdienst ?

Met betrekking tot de dienstplichtigen meent de heer Van Mechelen te hebben begrepen dat het niet in de bedoeling van de minister ligt om de dienstplichtigen van de lichte 1993 en vorige voorshands van hun verplichtingen te ontheffen. Hij wenst daarbij echter te wijzen op de bijzondere toestand van sommige jongeren — bijvoorbeeld zelfstandigen — wier beroepstoekomst ronduit op het spel staat. Zouden die specifieke gevallen niet wat meer aandacht verdienen ?

Spreker wijst er tevens op dat de minister in juli 1992 het plan had opgevat om een zogenaamde « gemeenschapsdienst » in het leven te roepen. Dat plan werd op 29 januari 1993, na enige bijwerking en aanvullend onderzoek, door de Ministerraad aangenomen. Op 22 februari 1994 legde de minister een

Quelles sont les intentions du ministre ? Des coopérations sont-elles envisagées avec des médecins ou des hôpitaux locaux ?

\*  
\* \*

*M. Van Mechelen* rappelle, pour ce qui concerne les problèmes du personnel, son intervention dans le cadre de la discussion du projet de loi fixant pour l'année 1995 le contingent de l'armée (Doc. n° 1577/2).

Il constate, à cet effet, que la part du budget consacrée au personnel est en augmentation constante. Il est d'avis qu'il faut s'interroger d'urgence sur la part réaliste qui doit, dans ce budget, respectivement être dévolue au personnel, au fonctionnement et aux investissements.

Se référant à l'exemple de la BRTN, le membre fait valoir que des frais de personnel excessifs peuvent engendrer des effets catastrophiques. Il met en garde contre une évolution qui verrait nos forces armées ne plus disposer de crédits de fonctionnement suffisants, eu égard également aux investissements à amortir et à consentir.

En ce qui concerne le recrutement, l'orateur concède que les barèmes sont certes devenus plus attractifs mais que les « court terme » constituent en quelque sorte le talon d'Achille de la réforme. Lors de la discussion de ce nouveau statut, le ministre avait indiqué la nécessité de prévoir, pour le rendre plus attractif, des passerelles sur la fonction publique. Il convient à l'évidence d'offrir ces perspectives d'avenir à des jeunes qui s'engagent finalement, pour une période allant de 2 à 5 ans, à aller servir « on the field », notamment dans le cadre de missions internationales pas nécessairement dénuées de tout danger.

Où en sont les entretiens avec le ministre de l'Intérieur en vue de leur conférer une priorité dans l'accès à certains emplois de la fonction publique ?

Quant aux miliciens, *M. Van Mechelen* rappelle que le ministre n'entend pas, dans l'immédiat, libérer les miliciens des levées 1993 et antérieures de leurs obligations militaires. Il tient cependant à aborder la situation particulière de certains jeunes, par exemple, des indépendants, pour qui il en va carrément de leur avenir professionnel. N'y a-t-il pas lieu d'être plus attentif à leur cas ?

L'orateur indique aussi qu'en juillet 1992, le ministre avait lancé l'idée de la création d'un service à la communauté. Elle fut acceptée par le Conseil des ministres en date du 29 janvier 1993, moyennant des développements et des études complémentaires. Le 22 février 1994, le ministre s'est astreint à un calen-

vrij strikt tijdsschema vast : indiening van het ontwerp in de Ministerraad vóór Pasen, overleg met de gewest- en gemeenschapsregeringen vóór 31 augustus en behandeling in het Parlement vóór eind 1994. Als dat tijdschema wordt gevolgd, zou de gemeenschapsdienst in de loop van 1995 werkelijkheid kunnen worden. Hoe ver is men met de uitvoering ervan gevorderd ?

Op het vlak van de werkingsuitgaven constateert het lid een stijging met 367,4 miljoen frank in vergelijking met de aangepaste begroting voor 1994, zulks als gevolg van het feit dat de kosten voor schoonmaak, restauratie en onderhoud gestegen zijn doordat de dienstplicht is afgeschaft. Hoe kan die stijging worden verantwoord ? Inzake de basisallocatie 12.33 — Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten — constateert hij dat de kredieten betreffende de huur en het onderhoud van informatieverwerkend materieel met meer dan 63 miljoen frank tot 400,475 miljoen frank gestegen zijn. Waaraan is die stijging toe te schrijven ? Hoe ver staat het met de behandeling van de klacht over de levering van PC's en printers aan instellingen van Landsverdediging ?

Daarnaast zijn de kredieten voor de opname in burgerlijke ziekenhuizen met 18 miljoen frank gedaald tot 157,320 miljoen frank. Wat is de reden voor die daling ?

Aan de advertentiecampaagne voor de aanwerving van beroepsvrijwilligers wordt 44 miljoen frank gespendeerd. Is dat geen enorm bedrag als men weet dat het maar om zo'n 1 000 personen gaat ?

In dezelfde context heeft de Ministerraad zijn instemming betuigd met de aankoop, bij de BRTN en de RTBf, van zendtijd voor het ministerie van Landsverdediging. Wat is daar de bedoeling van ?

In verband met de aankoop van individuele kledij en uitrusting constateert spreker een fluctuatie van de kredieten met 67 miljoen frank. Hij herinnert eraan dat de Commissie voor de Landsverdediging herhaaldelijk de wens geuit heeft dat de militairen over een geschikte en aan hun diverse opdrachten aangepaste uitrusting zouden kunnen beschikken.

Met betrekking tot de kredieten van de Gezondheidsdienst voor de kazernerij in Duitsland constateert het lid een toename met 41 miljoen frank. Hoe is die toename te rechtvaardigen op het moment dat de operatie « REFORBEL » volop aan de gang is ?

In verband met de basisallocatie 12.37 — Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties — komt de heer Van Mechelen tot de bevinding dat de kredieten voor het onderhoud van de gebouwen met circa 52 miljoen frank tot 1 617 miljoen frank gestegen zijn. Is dat logisch nu men ander vastgoed probeert te verkopen ? Houdt die stijging verband met de herstructurering van de strijdkrachten ?

Wat de training betreft, constateert spreker dat men wel degelijk nog steeds de voorschriften van

drier assez strict : dépôt du projet au Conseil des ministres avant Pâques, concertation avec les exécutifs régionaux et communautaires avant le 31 août et traitement au Parlement avant la fin de l'année 1994. Dans ces conditions, le service à la communauté pourrait entrer en vigueur dans le courant de 1995. Où en est l'exécution de ce calendrier ?

Au niveau des dépenses de fonctionnement, le membre relève une augmentation de 367,4 millions de francs par rapport au budget ajusté de 1994. Elle résulte de l'augmentation des frais de nettoyage, de restauration et d'entretien en raison de la suppression du service militaire. Comment celle-ci se justifie-t-elle ? A propos de l'allocation de base 12.33 — Dépenses pour achats courants de biens et de services —, il constate que les crédits relatifs à la location et à l'entretien du matériel de traitement de l'information augmentent de plus de 63 millions de francs et passent à 400,475 millions de francs. Quelle est la raison de cette augmentation ? Où en est la plainte relative à la fourniture de PC et d'imprimantes au profit des organismes de la Défense nationale ?

Par ailleurs, les crédits relatifs à l'hospitalisation dans les établissements civils diminuent de 18 millions de francs pour atteindre 157,320 millions de francs. Pourquoi une telle diminution ?

Quant à la publicité pour le recrutement de volontaires de carrière, on y consacre 44 millions de francs. N'est-ce pas énorme pour un recrutement d'à peu près 1 000 personnes ?

Dans un même ordre d'idées, le Conseil des ministres a marqué son accord sur l'achat, à la RTBf et à la BRTN, de temps d'émission par le Ministère de la Défense nationale. Quel est l'objectif de cette démarche ?

Pour ce qui est de l'achat d'habillement et d'équipement individuel, l'orateur constate une variation des crédits de 67 millions de francs. Il rappelle que la commission de la Défense nationale a, à plusieurs reprises, exprimé sa préoccupation quant au fait que les militaires disposent d'un équipement adéquat et adapté aux différents aspects de leurs diverses missions.

En ce qui concerne les crédits du service de santé relatifs au stationnement en Allemagne, il faut observer une augmentation de plus de 41 millions de francs. Comment cela se justifie-t-il, alors que l'opération « REFORBEL » est largement en cours ?

Au sujet de l'allocation de base 12.37 — Dépenses pour entretien des installations militaires —, M. Van Mechelen relève que les crédits concernant l'entretien des bâtiments augmentent de quelque 52 millions de francs pour atteindre 1 617 millions de francs. Est-ce logique à un moment où l'on s'efforce, par ailleurs, d'aliéner d'autres biens immobiliers ? S'agit-il d'une augmentation à mettre en rapport avec la restructuration de nos forces armées ?

Evoquant l'entraînement, l'intervenant constate qu'effectivement on maintient environ les normes de

vorig jaar handhaaft. De landmacht, de humanitaire operaties uitgezonderd, traint echter geen 33 dagen meer maar 30 dagen. Is dat wel voldoende om de landmacht operationeel te houden ?

Hoewel bij de luchtmacht het vluchtplan voor de gevechtsvliegtuigen identiek is gebleven aan dat van 1993 (17 820 uren), mag men toch niet uit het oog verliezen dat ze in 1993 dicht bij 22 000 vluchten kwam. Paradoxaal genoeg stijgt de post « onderhoud van het luchtvaartmaterieel » met ongeveer 232 miljoen frank. Men bereikt voortaan dus bijna 4 miljard frank. Hoe kan men dit rechtvaardigen ?

De heer Van Mechelen wenst vervolgens dat er een balans wordt opgemaakt van de verkoop van militaire gebouwen en domeinen. Hij wil zich niet nadrukkelijk aansluiten bij de kritiek van het Rekenhof hieromtrent, maar herinnert de minister toch aan diens belofte de Commissie in te lichten over het verloop van deze verkoop. Totnogtoe heeft hij dit nagelaten. Hoever staan de besprekingen met de gewesten over de inschrijving van dat vastgoed in de gewestplannen ? En hoe kunnen de belanghebbende gemeenten bij die besprekingen worden betrokken ?

Spreker zou ook ingelicht willen worden over de verkoop van overtollige roerende goederen. Door bemiddeling van SABCA zijn 25 Mirages aan Chili verkocht voor een bedrag van 54 miljoen dollar. Hoe wordt de betaling daarvan echter gespreid ? Voor zover er in 1995 nog kredieten worden uitgetrokken voor de midlife up-date van de Mirages, wat is de netto-balans van die transactie ?

Vervolgens brengt spreker de uitvoering ter sprake van het Plan op Middellange Termijn (PMT) dat op 2 juli 1993 door de regering werd goedgekeurd. Het heeft betrekking op de investeringen voor de heruitrusting tot in 1997. Tijdens de bespreking van het over de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 (Stuk n° 1545/4) uit te brengen advies, heeft de minister er in zijn inleidende uiteenzetting de aandacht op gevestigd dat het PMT geactualiseerd zou worden aan het einde van het jaar. Bovendien zullen er, dank zij de opbrengsten uit de verkoop van onroerende goederen en overtollig materieel, voorwaardelijke programma's aan worden toegevoegd. Hoe ver staat men met die actualisering ? En over welke voorwaardelijke programma's gaat het daarbij ?

Hoe staat het met de uitrusting met ECM en de MLU (midlife update) van de F-16's ? Wanneer zullen die toestellen echt operationeel zijn en kunnen deelnemen aan internationale opdrachten ?

Spreker stelt tot besluit vast dat, wat de internationale verplichtingen betreft, dit programma de bijdrage van ons land dekt in :

- de werking van de intergeallieerde staven en organisaties, zijnde 1 137,3 miljoen frank waarvan 7,5 voor het Eurocorps;

- de investeringen met betrekking tot de infrastructuur ten voordele van de NAVO en het Eurocorps en met het moderniseringsprogramma van het

l'année précédente. Cependant, pour la force terrestre, à l'exclusion des opérations humanitaires, on passe de 33 à 30 jours d'entraînement aux opérations. Est-ce suffisant que pour garantir son caractère opérationnel ?

Si, au niveau de la Force aérienne, le plan de vol pour les avions de combat demeure identique à celui de 1994 (17 820 heures), il faut rappeler qu'en 1993, on frôlait les 22 000 heures. Avez paradoxalement, le poste « entretien du matériel volant » augmente de quelque 232 millions de francs. On atteint désormais pratiquement les 4 milliards de francs. Comment cela se justifie-t-il ?

M. Van Mechelen souhaiterait, par ailleurs, que soit fait le bilan de la vente des bâtiments et domaines militaires. Sans rejoindre entièrement la critique émise antérieurement à ce propos par la Cour des comptes, il rappelle la promesse du ministre d'informer la commission quant à l'évolution de ces ventes. Jusqu'à présent, cela ne fut guère le cas. Où en sont les discussions entamées avec les Régions quant à l'inscription de ces biens immobiliers aux plans du secteur ? Comment les communes concernées peuvent-elles être associées à ces discussions ?

L'orateur émet également le vœu d'être informé du résultat de la vente des biens mobiliers excédentaires. Il y a certes eu la vente, par l'intermédiaire de la SABCA, de 25 MIRAGE au Chili pour une somme de 54 millions de dollars. Cependant, comment s'étalent ces paiements ? Dans la mesure où des crédits sont encore prévus en 1995 pour le midlife up-date des MIRAGE, quel est le bilan net de cette transaction ?

L'intervenant évoque ensuite l'exécution du plan moyen terme (PMT), approuvé par le gouvernement le 2 juillet 1993. Il concerne les investissements en rééquipement jusqu'en 1997. Dans son exposé introductif, lors de la discussion de l'avis à donner à propos du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995, (Doc. n° 1545/4), le ministre avait fait valoir que le PMT serait actualisé pour la fin de l'année. De plus, grâce aux recettes en provenance de la vente de biens immobiliers et de matériel superflu, des programmes conditionnels y seraient ajoutés. Où en est cette actualisation ? De quels programmes conditionnels s'agit-il ?

Pour ce qui concerne les F-16, qu'advient-il de l'équipement en ECM et du MLU (midlife update) ? Quand ceux-ci seront-ils véritablement opérationnels pour participer à des missions internationales ?

Au niveau des obligations internationales, l'orateur observe, en conclusion, que ce programme couvre la contribution de notre pays dans :

- le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés pour un montant de 1 137,3 millions de francs dont 7,5 pour l'eurocorps;

- les investissements relatifs à l'infrastructure OTAN et eurocorps et au programme de modernisation de l'*Airborn Early Warning and Control System*

*Airborne Early Warning and Control System* (AWACS) voor een bedrag van 1 525 miljoen frank waarvan 20 miljoen frank voor het Eurocorps.

Hoe wordt de integratie opgevat van de luchtmacht in een toekomstig Europees leger, waarop de minister alle hoop blijkt te vestigen ?

Ten slotte heeft de minister overwogen de Belgische deelname aan de VN-opdrachten aanzienlijk terug te schroeven, onder meer omdat er de laatste jaren al belangrijke inspanningen werden geleverd. Hoe ziet het terugtrekkingsschema voor de missies « BOSNIA ROAD » en « MOVING STAR » in ex-Joegoslavië eruit ? En hoe zal men de inspanningen op de Baranja samentrekken ? Hoeveel manschappen zal men daar behouden ?

\*  
\* \*

*De heer De Decker* onderstreept andermaal dat de regering, gelet op de huidige internationale context, heel onbedachtzaam is geweest door de begroting voor Landsverdediging tot eind 1997 op 98 miljard frank te bevriezen, te meer omdat tegelijkertijd wordt overgeschakeld naar een beroepsleger, de strijdkrachten worden geherstructureerd, de operatie REFORBEL tot een goed einde moet worden gebracht, de lopende uitrustingsprojecten moeten worden afgewerkt en ons land zijn verbintenissen tegenover het Atlantisch bondgenootschap en de WEU moet nakomen. Bovendien worden onze troepen, in tegenstelling tot wat tijdens de Koude Oorlog het geval was, op verschillende terreinen ingezet.

Spreker merkt op dat velen zich na de Amerikaanse beslissing om het maritiem embargo op wapens bestemd voor Bosnië-Herzegovina niet meer te helpen controleren, vragen zijn gaan stellen bij de doeltreffendheid van het Atlantisch bondgenootschap bij operaties met betrekking tot de veiligheid in Europa.

Spreker is van oordeel dat de NAVO vooral ten tijde van de Koude Oorlog het ideale instrument was tegen de gevaren van een algemene oorlog. Als de alliantie in een Europese crisis moet ingrijpen, schept dat aanzienlijke politieke en operationele problemen. Europeanen en Amerikanen verschillen blijkbaar stevast van mening over de oplossing voor die crisissen.

Deze feitelijke toestand versterkt nog de nood aan een echt Europees defensiebeleid. Op dat stuk moet de Europese Unie zich voortaan geloofwaardig opstellen. België kan ter zake nauwelijks als voorbeeld gelden : het besteedt 1,8 % van zijn BBP aan defensie-uitgaven (gegevens voor 1993), wat heel wat minder is dan het Europese gemiddelde. Alleen Spanje en Luxemburg doen het nog slechter. Spreker vindt dat een dergelijke houding getuigt van een volstrekt gebrek aan verantwoordelijkheidszin.

De heer De Decker, die het probleem van het personeel aansnijdt, wijst erop dat ons land van nu af als het ware een « papieren » leger heeft. Als men

(AWACS) pour un montant de 1 525 millions de francs dont 20 millions de francs au profit de l'eurocorps.

Comment se conçoit l'intégration des forces armées dans une future armée européenne que le ministre semble appeler de tous ses vœux ?

Enfin, pour ce qui est de la participation belge à des missions ONU, le ministre a envisagé une diminution sensible de celle-ci, eu égard notamment aux efforts substantiels consentis ces dernières années. Quel est le schéma de retrait des missions « BOSNIA ROAD » et « MOVING STAR » en ex-Yougoslavie ? Comment l'effort sera-t-il consenti sur le Baranja ? Combien d'hommes y seront maintenus ?

\*  
\* \*

*M. De Decker* tient à souligner, une fois de plus, combien le gouvernement s'est montré imprudent, dans le contexte international actuel, en « gelant » le budget de la Défense nationale à 98 milliards de francs jusqu'à la fin de 1997. C'était d'autant plus inopportun qu'il fallait à la fois réaliser la professionnalisation et la restructuration des forces armées, le succès de l'opération REFORBEL, les projets d'équipement en cours et le respect de nos engagements au sein de l'Alliance atlantique et de l'UEO. De plus, contrairement à l'époque de la guerre froide, nos troupes sont appelées à évaluer désormais sur différents théâtres d'opération.

L'orateur fait valoir que suite à la décision américaine de ne plus participer au contrôle de l'embargo maritime sur les armes à destination de la Bosnie-Herzégovine, beaucoup se sont interrogés sur l'adéquation de l'Alliance atlantique à la réalisation d'opérations concernant la sécurité européenne.

Aux yeux de l'intervenant, l'OTAN constituait assurément, à l'époque de la guerre froide, l'instrument idéal face aux risques d'une guerre généralisée. Un problème politique et opérationnel majeur se pose cependant, dès lors que l'Alliance est appelée à intervenir dans une crise en Europe. Il semble, en effet, qu'à chacune de ces occasions, Européens et Américains divergent quant à la solution à apporter à ces crises.

Cet état de fait renforce la nécessité d'une véritable politique de défense européenne, domaine dans lequel l'Union européenne doit désormais également se montrer crédible. Dans cette optique, la Belgique ne montre guère l'exemple, en consacrant 1,8 % de son PIB à ses dépenses de défense (données de 1993), ce qui l'éloigne nettement de la moyenne européenne en la matière. Seuls, l'Espagne et le Luxembourg font encore pire. L'intervenant juge une telle attitude tout à fait irresponsable.

Abordant la problématique du personnel, M. De Decker relève que notre pays possède désormais en quelque sorte une armée de « papier ». En

immers het aantal manschappen telt van de landmacht en van dat aantal de paracommando's aftrekt, dan blijft er nog één divisie over. Die bestaat uit drie brigades, wat neerkomt op 7 471 operationele militairen in de organisatietabel. Dit vertegenwoordigt niet meer dan de helft van het personeel van de rijkswacht.

Bovendien moet men weten dat van die 7 471 militairen, er 5 271 operationeel zijn op 1 oktober 1994, van wie er 1 345 zijn aangenomen in het kader van internationale opdrachten. Indien men rekening houdt met de aflossingen die noodzakelijk zijn bij dergelijke opdrachten, hoe kunnen dan de eenheden op een behoorlijke wijze functioneren ?

Frankrijk, dat zich in vrijwel dezelfde situatie bevond, heeft onlangs trouwens beslist de legerdienst te behouden, hoewel dat idee van afschaffing al ingang had gevonden. Nu de internationale opdrachten steeds toenemen, zijn de in het land gebleven militairen bijzonder nuttig voor onderhoudstaken.

In dat opzicht is het voor onze strijdkrachten noodzakelijk dat de recruiteringscampagnes op korte termijn een succes worden. Aangezien die vrijwilligers snel het leger verlaten, zal dat succes elk jaar opnieuw moeten worden herhaald. Ook al is het statuut aantrekkelijker, toch rijzen er twijfels over de resultaten, vooral wanneer men de recruiteringsmoeilikheden in Vlaanderen bekijkt.

In dat opzicht blijkt de instelling van een gemeenschapsdienst onontbeerlijk te zijn. Voor de partij waartoe het lid behoort is dit trouwens een van de voorwaarden voor de afschaffing van de legerdienst. Wat is de stand van zaken ?

De tweede voorwaarde voor die afschaffing was de samenstelling van een nieuwe reserve. In het Witboek 94 staat overigens te lezen dat alle burgers de mogelijkheid moeten hebben om vrijwillig dienst te nemen in de reserve (blz. 68). Hoewel dat alleszins een lofwaardig initiatief is, kan men zich afvragen hoe die reserve zou kunnen worden samengesteld. De heer De Decker verwijst in dat verband naar het Amerikaanse of het Britse voorbeeld. Bovendien is die reserve een zeer economisch middel om over extra personeel te kunnen beschikken, hoewel ze, in geval van verslechtering van de internationale toestand, op termijn wel eens volstrekt noodzakelijk zou kunnen blijken.

In verband met de investeringen is spreker de mening toegedaan dat die sector uit een budgettair oogpunt meer dan ooit de voorrang verdient. In de huidige context is het prestatievermogen van het materieel immers belangrijker dan het kwantitatieve aspect aangezien ons land verantwoordelijk is voor de militairen die het voor operaties inzet.

Na de F-16's met passieve elektronische « counter-measures » te hebben uitgerust (systeem-Carapace), verdient het aanbeveling ze ook met actieve midde-

effet, si l'on considère les effectifs de la force terrestre auxquels on soustrait ceux de la brigade paracommando, il reste une Division composée de trois brigades, soit 7 471 militaires opérationnels au tableau organique. Cela ne représente d'ailleurs plus que la moitié des effectifs de la gendarmerie.

En plus, il faut savoir que sur ces 7 471 militaires, 5 271 sont opérationnels au 1<sup>er</sup> octobre 1994, dont 1 345 engagés dans le cadre de missions internationales. Si l'on considère les rotations nécessaires à opérer dans le cadre de telles missions, comment les unités peuvent-elles encore fonctionner valablement ?

Confrontée à une situation assez identique, la France a d'ailleurs dernièrement décidé de ne pas supprimer le service militaire, alors que cette idée avait déjà fait son chemin. A un moment où les opérations internationales se multiplient, les miliciens restés au pays sont particulièrement utiles pour les tâches de maintenance.

Dans ce cadre, la réussite des campagnes de recrutement des volontaires court terme est une nécessité pour nos forces armées. Dans la mesure où ces volontaires devront rapidement quitter l'armée, ce succès devra pratiquement être renouvelé chaque année. Même si le statut est relativement plus attrayant, on peut douter des résultats, notamment lorsqu'on considère les difficultés de recrutement en Flandre.

Dans ce contexte, l'instauration d'un service à la communauté s'avère de plus en plus indispensable. Pour le groupe auquel appartient le membre, cela constituait d'ailleurs une des conditions d'acceptation de la suppression du service militaire. Où en est le problème ?

L'autre condition à cette suppression était la constitution d'une réserve nouvelle. Dans le Livre Blanc 94, il est d'ailleurs indiqué que tous les citoyens doivent avoir la possibilité de servir volontairement dans la réserve (p. 68). C'est assurément louable mais comment cette réserve pourra-t-elle être mise sur pied ? M. De Decker se réfère, dans cette optique, à l'exemple américain ou britannique. De plus, il s'agit là d'une façon très économique de se doter d'un personnel supplémentaire. A terme, une telle réserve pourrait malheureusement s'avérer indispensable en cas de dégradation de la situation internationale.

Pour ce qui concerne les investissements, l'orateur estime que ce secteur est plus que jamais prioritaire au sein du budget. Dans le contexte actuel, c'est en effet davantage le caractère performant du matériel que son nombre qui compte, eu égard à la responsabilité qu'a notre pays vis-à-vis des militaires qu'il envoie en opération.

Ainsi, après avoir doté les F-16 des contre-mesures électroniques passives (Système Carapace), il convient d'y adopter également les actives. Pour 200 mil-

len uit te rusten. In dat opzicht moet het toch mogelijk zijn met 200 miljoen frank de meest noodzakelijke voorzieningen aan te brengen.

In een ruimer perspectief wenst het lid te verneemen hoe ver het staat met de uitvoering van de diverse programma's van het PMT. Hij verwijst in dat verband meer bepaald naar de kwestie van de geweren die bestemd zijn voor scherpshutters die in ex-Joegoslavië worden ingezet.

Als snipers op de loer liggen, moet men die op zijn minst met gelijke wapens kunnen bestrijden. Er bestaan daaromtrent plannen, maar er schijnt geen schot in de zaak te komen. Hoever staat het daarmee?

Wat is ten slotte de stand van zaken wat de vervanging van de twee Boeings bij de Wing Transport betreft? Er is immers sprake van geweest ze te verkopen om recentere tweedehandstoestellen aan te schaffen.

\*  
\* \*

*De heer Biefnot* heeft het over de situatie van de burgerlijke arbeidskrachten (BAK) in Duitsland die ten gevolge van de herstructurering van de krijgsmacht ontslagen worden. Gaat die maatregel gepaard met sociale begeleiding? Zullen premies worden toegekend om de problemen bij de repatriëring en de verhuizing van die mensen te verhelpen? Worden de onderhandelingen daarover voortgezet?

Met betrekking tot de humanitaire operaties merkt spreker op dat de daarvoor bestemde begrotingskredieten beperkt worden tot een miljard frank. Wat gebeurt er wanneer die kredieten worden overschreden? Komen die overschrijdingen uitsluitend ten laste van Ontwikkelingssamenwerking?

Tot slot wil spreker het standpunt van de minister kennen over het wetsvoorstel betreffende anti-persoonmijnen dat thans wordt besproken in de Senaat (zie hierboven).

\*  
\* \*

*De voorzitter* herinnert aan de verklaringen van de stafchef van de zeemacht over de noodzakelijke bezetting bij het varende personeel. Bij de operatie « Sharp Guard » (controle van het embargo) in ex-Joegoslavië moet worden gezorgd voor een voortdurende aflossing van 850 operationele militairen. Door de Amerikaanse beslissing om niet langer aan het embargo deel te nemen, dreigt de toestand nog te verslechteren, terwijl met name door de betrokken families een enorme sociale druk wordt uitgeoefend. Welk standpunt zal de minister daarover innemen?

De heer Devolder heeft het op zijn beurt over de problemen met de Seaking-helikopters en brengt in herinnering dat eraan is gedacht de burgersector bij de « search and rescue »-operaties te betrekken. Hij

lions de francs, il est d'ailleurs possible de faire l'essentiel en la matière!

Plus largement, l'intervenant souhaiterait savoir où en est l'exécution des différents programmes du PMT. Il évoque tout particulièrement le problème des fusils pour les tireurs d'élite engagés en ex-Yougoslavie.

Face aux snipers, il importe de pouvoir disposer, à tout le moins, des armes de l'adversaire. Le dossier existe semble-t-il mais tarde à se débloquer. Qu'en est-il?

Enfin, où en est le remplacement des deux Boeing du Wing Transport? Il était, en effet, question de les vendre pour acquérir des appareils d'occasion plus récents.

\*  
\* \*

*M. Biefnot* tient à aborder la situation du personnel de main d'œuvre civil (MOC) utilisé en Allemagne, qui est licencié à la suite de la restructuration des forces armées. Y aura-t-il un accompagnement social de cette mesure? Des primes seront-elles accordées pour rencontrer les problèmes issus du rapatriement et du déménagement de ces personnes? Des négociations sont-elles poursuivies à ce propos?

Pour ce qui est des opérations humanitaires, l'orateur relève qu'au sein du budget, ces crédits sont plafonnés à un milliard de francs. Quid des dépassements éventuels? Ceux-ci seront-ils exclusivement à charge de la Coopération au Développement?

En conclusion, l'intervenant voudrait connaître la position du ministre par rapport à la proposition de loi relative aux mines anti-personnel, actuellement en discussion au Sénat (voir *supra*).

\*  
\* \*

*Le Président* évoque les déclarations du chef d'état-major de la force navale quant aux effectifs nécessaires au niveau du personnel navigant. Pour l'opération « Sharp Guard » (controle de l'embargo) en ex-Yougoslavie, il faut assurer une relève continue parmi 850 militaires opérationnels. La décision américaine de ne plus participer à l'embargo risque d'aggraver encore la situation, alors que la pression sociale, exercée notamment par les familles concernées, est énorme. Quelle sera l'attitude du ministre à ce propos?

Evoquant à son tour la problématique des hélicoptères Seaking, M. Devolder rappelle qu'il a été question d'associer le secteur civil aux opérations « search and rescue ». Il ajoute qu'il y a quelque années, un

voegt eraan toe dat een paar jaar geleden een helikopter afwisselend zes maanden in Brugge en zes maanden in Namen ter beschikking stond. Dat initiatief werd geschrapt.

Onlangs heeft een ander initiatief het licht gezien, waarbij de privé-sector, steden en gemeenten van Oost-Vlaanderen en de Nederlandse provincie Zeeland betrokken zijn. Welke specifieke actie zal Landsverdediging in verband met dat initiatief ondernemen ?

\*  
\* \*

### III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

#### A) DE BEGROTING

*Gedeelte van de begroting bestemd voor het personeel*

De minister deelt de bezorgdheid die verscheidene leden in dat verband tot uiting hebben gebracht. Het is inderdaad niet aangewezen dat de voor het personeel bestemde kredieten onafgebroken stijgen ten koste van de kredieten voor werkingskosten en investeringen. De voor het personeel bestemde kredieten vertegenwoordigen nu ongeveer 59 % en zouden in 1995 hun hoogste niveau moeten hebben bereikt. Vervolgens zouden ze licht moeten afnemen.

Dat verschijnsel wordt verklaard door het feit dat er tijdens de overgangsperiode militairen in overtal zijn.

De minister vindt dat voor een beroepsleger 57 % een ideale verdeelsleutel zou zijn.

*Gedeelte van de begroting bestemd voor investeringen*

Ook dat aandeel stijgt. De minister is van oordeel dat de uitrusting met materieel belangrijker wordt naarmate het aantal manschappen vermindert. De kwaliteit van het materieel is belangrijker dan de kwantiteit.

De minister is voorts van mening dat de legeraankopen in de behoeften van de krijgsmacht moeten voorzien en niet dienen om de noden van de industrie te lenigen.

*Internationale verplichtingen*

De financiële bijdrage van ons land in de werking van intergeallieerde en internationale staven en organisaties en in de internationale infrastructuur wordt bepaald op basis van een verdeelsleutel die door de Lid-Statens wordt vastgelegd.

hélicoptère était à disposition six mois à Bruges et six mois à Namur. Cette initiative fut supprimée.

Une autre a vu le jour récemment; elle associe le privé, des villes et communes de Flandre occidentale et la province néerlandaise de Zélande. Quelle sera la spécificité de l'action envisagée par la Défense nationale par rapport à cette initiative ?

\*  
\* \*

### III. — REPONSES DU MINISTRE

#### A) LE BUDGET

*Part du budget consacrée au personnel*

Le ministre déclare partager la préoccupation énoncée à ce propos. Il est en effet inopportun de voir les crédits consacrés au personnel augmenter sans cesse, au détriment de ceux affectés au fonctionnement et aux investissements. Ces crédits de personnel se situent actuellement à quelque 59 % et devraient connaître leur apogée en 1995, avant de se réduire quelque peu.

Cela s'explique par le fait qu'il y a des militaires en surnombre dans la période transitoire.

Le ministre est d'avis qu'idéalement cette part devrait se situer autour de 57 % dans une armée professionnalisée.

*Part du budget consacrée aux investissements*

Elle est également en progression. Le ministre juge que plus les effectifs sont réduits, plus leur équipement est important. Le nombre est ici moins primordial que la qualité du matériel.

Le ministre estime encore qu'en matière de commandes militaires, il faut répondre aux besoins des forces armées plutôt qu'à ceux de l'industrie.

*Obligations internationales*

La contribution financière de notre pays au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux, ainsi qu'à l'infrastructure internationale est fonction d'une clé de répartition adoptée entre les Etats membres.

### *Indexering van de begroting van Landsverdediging*

Volgens de minister zal de begroting van Landsverdediging vanaf 1998 opnieuw moeten worden geïndexeerd.

Hij herinnert eraan dat het zijn bedoeling was de begroting op 98 miljard frank te bevriezen van 1992 tot 1997. Dat betekent dat de beschikbare middelen in reële termen verminderen in de mate waarin de inflatie stijgt. Tijdens diezelfde periode moet de krijgsmacht ook worden geherstructureerd en moet meer bepaald het personeelsbestand tot 40 000 eenheden worden teruggebracht.

De minister voegt hieraan toe dat de begrotingsdoelstelling in 1995 en 1996 alleen kan worden gehaald dank zij de opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen van Landsverdediging. Voor 1997 wordt dat moeilijker. Misschien moet zelfs een indexering worden overwogen. In ieder geval wordt indexering onvermijdelijk vanaf 1998.

*De heer De Decker* vraagt waarom alleen het departement Landsverdediging besloten heeft zijn begroting te bevriezen. Landsverdediging had trouwens al de grootste financiële inspanning geleverd, zelfs onder de vorige minister. Waarom heeft men daarmee ingestemd, terwijl het gevaar voor destabilisering in Europa blijft bestaan ?

*De minister* verwijst naar de gewijzigde internationale context, die het mogelijk heeft gemaakt het aantal manschappen te verminderen en een aantal principes op de helling te zetten die voorheen nooit ter discussie waren gesteld. De minister is trouwens steeds voorstander geweest van een nogal radicale aanpak van de begrotingsproblemen in het algemeen. Hij heeft willen aantonen dat het zelfs in dit departement mogelijk is om te besparen en te plannen. Het feit dat de begrotingsmiddelen voor een periode van vijf jaar nauwkeurig bekend zijn, heeft de planning voor de strijdkrachten trouwens vergemakkelijkt.

*De heer Candries* betreurt dat men niet beschikt over een totaalbeeld van de inspanningen die op het stuk van het veiligheidsbeleid en van landsverdediging moeten worden geleverd. Moet door bemiddeling van andere departementen niet de nadruk worden gelegd op de preventieve aspecten van een dergelijk beleid ?

*De heer De Decker* is van mening dat dit een zeer belangrijk element is in het toekomstige buitenlands beleid. Indien de toestand in Joegoslavië er blijft op achteruitgaan, zal Europa een verscheurende keuze moeten maken : ofwel de UNPROFOR terugtrekken en een gigantische slachting laten plaatsvinden, ofwel zich bereid verklaren binnen Europa de nodige militaire inspanningen te leveren. Het preventieve aspect van het defensie- en veiligheidsbeleid biedt op dit stuk geen uitzicht op een oplossing.

### *Indexation du budget de la Défense*

Le ministre estime que la réindexation du Budget sera nécessaire, dès 1998.

Il rappelle que sa volonté était de geler le budget, de 1992 à 1997, à 98 milliards de francs. Cela signifie donc qu'en termes réels, les moyens disponibles sont donc diminués du taux d'inflation. Pendant cette période, il fallait aussi réaliser la restructuration des Forces armées et notamment ramener le personnel à 40 000 unités.

Le ministre ajoute que l'objectif budgétaire ne pourra être atteint, en 1995 et 1996, que grâce à l'adjonction du produit résultant de la vente de biens mobiliers et immobiliers appartenant à la Défense nationale. Pour 1997, cela sera plus difficile. Une indexation devra peut-être même être envisagée. En tout état de cause, celle-ci s'avérera indispensable, dès l'année 1998.

*M. De Decker* souhaiterait savoir pourquoi la Défense nationale a été le seul Département à décider un gel de son budget. De tous les départements, la Défense constituait d'ailleurs celui qui avait déjà consenti le plus grand effort financier, même avant l'arrivée de l'actuel ministre. Au nom de quoi et pourquoi avoir accepté cette logique, alors que des risques de déstabilisation en Europe persistaient ?

*Le ministre* renvoie au contexte international modifié, qui a permis de réduire les effectifs et de remettre en question une série de principes qui jusque là ne l'avaient jamais été. De plus, le ministre s'est toujours déclaré partisan d'une approche assez radicale de la problématique budgétaire en général. Il a voulu illustrer qu'il était possible d'économiser et de planifier, même dans ce département. Le fait de connaître clairement les moyens budgétaires pour une durée de 5 ans a facilité, par ailleurs, le travail de planification des forces armées.

*M. Candries* déplore qu'il n'y ait pas de vision globale quant à l'effort à fournir en matière de politique de sécurité et de défense. N'y a-t-il, par l'intermédiaire d'autres départements, pas de nécessité de mettre l'accent sur les aspects préventifs d'une telle politique ?

*M. De Decker* estime qu'il s'agit là d'un élément très important de la politique étrangère future. Cependant, si la situation continue à se détériorer en ex-Yougoslavie, l'Europe se trouve devant un choix cornélien : retirer la FORPRONU et laisser se dérouler un massacre gigantesque ou consentir l'effort militaire nécessaire entre Européens. L'aspect préventif de la politique de défense et de sécurité n'offre, à cet égard, aucune ébauche de solution.

*De minister herinnert eraan dat België proportioneel gezien in Joegoslavië meer inspanningen heeft geleverd dan het NAVO-gemiddelde.*

*Verhouding tussen de uitgaven voor landsverdediging en het BBP*

Gelet op de grootte van België, is de minister van oordeel dat ons land algemeen gezien voldoende inspanningen levert. Vergelijkingen met andere landen zijn vaak nogal riskant. Nederland bijvoorbeeld neemt in de begroting van Landsverdediging de kredieten voor de marechaussee en voor het loodswezen en de pensioenen voor militairen op.

*Verhoging van bepaalde kredieten*

In verband met de verhoging van bepaalde begrotingsartikelen in vergelijking met de begroting voor 1994, stelt de minister de volgende tabel ter beschikking :

*Le ministre tient à rappeler que la Belgique a presté en ex-Yougoslavie proportionnellement davantage que la moyenne de l'OTAN en la matière.*

*Rapport dépenses de défense au PIB*

Eu égard à la taille de notre pays, le ministre est d'avis que notre pays fournit globalement un effort satisfaisant. Quant aux comparaisons opérées avec d'autres pays, elles se révèlent parfois hasardeuses. Ainsi, les Pays-Bas reprennent dans le budget de la Défense nationale, les crédits relatifs à la maréchaussée et au pilotage maritime, ainsi que les pensions militaires.

*Augmentation de certains crédits*

A propos de l'augmentation de certains articles budgétaires par rapport au budget 1994, le ministre fournit le tableau suivant :

| Rubriek<br>—<br>Rubrique                                                                                                         | Verschil (in<br>miljoenen frank)<br>—<br>Différence (en<br>millions de francs) | Verklaring<br>—<br>Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Artikel 12.33. —<br/>Article 12.33</b>                                                                                        |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Huur & onderhoud apparatuur informatieverwerking. — <i>Location et entretien du matériel de traitement de l'information ....</i> | + 63,3                                                                         | Naast sectoriële inflatie, aanpassingswerken aan de informatienetten van de logistieke diensten ingevolge herstructurering. — <i>Indépendamment de l'inflation sectorielle, travaux d'aménagement aux réseaux informatiques des services logistiques à la suite de la restructuration.</i>                                     |
| Verpleging in burgerziekenhuizen. — <i>Hospitalisation dans des établissements civils .....</i>                                  | - 18,2                                                                         | Vermindering van aantal rechthebbenden in België. — <i>Réduction du nombre de bénéficiaires en Belgique.</i>                                                                                                                                                                                                                   |
| BRD - Gezondheidsdienst. — <i>RFA - Service de santé .....</i>                                                                   | + 41,5                                                                         | Sluiting van de hospitalen Soest en Keulen, zodat de rechthebbenden zich steeds moeten wenden tot de burgersector. — <i>Fermeture des hôpitaux de Soest et de Cologne, de sorte que les bénéficiaires doivent toujours s'adresser au secteur civil.</i>                                                                        |
| Publiciteit aanwerving. — <i>Publicité pour le recrutement .....</i>                                                             | + 8,8                                                                          | Huur van zendtijd bij BRTN en RTBf (14,5 miljoen frank). — <i>Location de temps d'émission auprès de la BRTN et de la RTBF (14,5 millions de francs).</i>                                                                                                                                                                      |
| Aankoop kledij. — <i>Achat d'habillement .....</i>                                                                               | + 65,5                                                                         | Aankoop van specifieke uitrusting voor humanitaire operaties (kogelvrije vesten, aangepaste onderkledij, en andere). — <i>Achat d'équipements spécifiques destinés à des opérations humanitaires (gilets pare-balles, sous-vêtements adaptés, etc.).</i>                                                                       |
| Aankoop van uitrusting. — <i>Achat d'équipement .....</i>                                                                        | + 47,7                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Artikel 12.35. —<br/>Article 12.35</b>                                                                                        |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Onderhoud luchtvaartmaterieel. — <i>Entretien du matériel volant</i>                                                             | + 232,1                                                                        | Intensief gebruik van de C-130 (+ 42 miljoen frank) en hogere werklast ingevolge de inbouw van de elektronische counter-measures op de F-16. — <i>Utilisation intensive des C-130 (+ 42 millions de francs) et surcroît de travail en raison de l'installation d'équipements de contre-mesures électroniques sur les F-16.</i> |
| <b>Artikel 12.37. —<br/>Article 12.37</b>                                                                                        |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Onderhoud militaire installaties. — <i>Entretien des installations militaires .....</i>                                          | + 239,3                                                                        | Overschakeling naar de totale waarborg bij het onderhoud van thermische installaties door privé firma's. — <i>Passage à la garantie totale pour l'entretien d'installations thermiques par des entreprises privées.</i>                                                                                                        |

## B) HET PERSONEEL

*Dienstplichtigen die hun dienstplicht nog moeten vervullen*

De minister verwijst hoofdzakelijk naar de verklaring die hij in dat verband heeft afgelegd naar aanleiding van de bespreking van het wetsontwerp tot vaststelling van de legersterkte voor het jaar 1995. (Stuk n° 1577/2).

Op dit ogenblik kan hij niet precies op de dag af zeggen wanneer de dienstplicht helemaal tot het verleden zal behoren. Als er achteraf een oplossing komt, zal die in geen geval discriminerend mogen zijn en daaraan kan pas worden gedacht als bijvoorbeeld het resultaat van de recrutering van vrijwilligers korte termijn bekend zal zijn.

De mogelijkheid dat in 2000 of in 2005 nog dienstplichtigen onder de wapens worden geroepen lijkt niettemin onwaarschijnlijk. Rond die tijd zal men er echter niet omheen kunnen een « kosten/batenrekening » van de aanwezigheid van dienstplichtigen in de strijdkrachten op te maken.

Ondertussen zal de minister een zekere soepelheid aan de dag leggen bij de toepassing van artikel 29 van de wet van 20 december 1989 betreffende het statuut van de dienstplichtigen (spoedverlof om gewichtige redenen). Daarbij zal evenwel elk geval apart en wars van iedere discriminatie worden bekeken, want de beroepssituatie van de ene dienstplichtige mag er niet toe leiden dat de andere verongelikt wordt.

Met betrekking tot de grotere beroepsbekwaamheid van de dienstplichtigen wijst de minister erop dat de strijdkrachten nu al trachten zoveel mogelijk te profiteren van de opleiding die de betrokkenen genoten hebben en dat er geen reden is om daar niet mee voort te gaan.

*Afvloeiing van overtallig personeel*

De jongste maanden hebben 6 000 officieren en onderofficieren een vragenlijst ontvangen met betrekking tot een eventuele overheveling naar andere functies of departementen. Men is thans bezig met een analyse van de antwoorden om te weten te komen welke militairen in die overhevelingen geïnteresseerd zijn.

Benevens het feit dat geen burgerlijk personeel meer wordt aangeworven zal, in een overgangsperiode, voor het uitoefenen van burgerlijke taken de voorkeur worden gegeven aan overtallige militairen.

De heer Van Mechelen wenst dat de uitslag van de verwerking van de antwoorden op de vragen aan de commissie zou worden meegedeeld.

De minister stemt daarmee in.

Dezelfde spreker merkt op dat een groot aantal van die militairen prima werk zouden kunnen leveren bij de gemeentebesturen die evenwel met hun eigen personeelsformatie rekening moeten houden. Zou

## B) LE PERSONNEL

*Miliciens qui doivent encore effectuer leur service*

Le ministre renvoie, pour l'essentiel, à la déclaration qu'il a faite à ce propos, lors de la discussion du projet de loi fixant pour l'année 1995 le contingent de l'armée (Doc. n° 1577/2).

Il lui est pour l'instant impossible de déterminer une date précise au-delà de laquelle il ne sera plus nécessaire d'effectuer le service militaire. En tout état de cause, la solution retenue ultérieurement ne saurait être discriminatoire. Toutefois, avant de l'envisager, il faudra voir ce que donnera, par exemple, le recrutement des volontaires court terme.

Il semble cependant improbable qu'en 2000 ou en 2005, un milicien puisse encore être appelé sous les drapeaux. A ce moment, il faudra bien faire une analyse « coûts/profit » de la présence des miliciens au sein des forces armées.

En attendant, le ministre appliquera avec une certaine souplesse l'article 29 de la loi du 20 décembre 1989 portant statut du milicien (congé d'urgence pour motifs graves). On procède cependant au cas par cas, sans imposer des attitudes discriminatoires. Aucune situation professionnelle ne peut en effet donner lieu à une passe-droits.

En ce qui concerne la plus haute qualification des miliciens, le ministre indique que les forces armées s'efforcent déjà d'utiliser au mieux la formation de chacun. Il n'y a aucune raison que cela ne soit plus le cas.

*Dégagement du personnel en surnombre*

Ces derniers mois, 6 000 officiers et sous-officiers ont reçu un questionnaire relatif à un éventuel passage vers d'autres fonctions ou d'autres départements. Les réponses sont actuellement analysées, ce qui permettra de savoir quels sont les militaires intéressés par un tel transfert.

Il n'y a, par ailleurs, aucun recrutement de personnel civil. Pour remplir ces fonctions civiles, la préférence va, dans la période transitoire, à des militaires en surnombre.

M. Van Mechelen demande que la commission puisse être informée du résultat du traitement des données, issues des réponses au questionnaire.

Le ministre répond par l'affirmative.

Le même intervenant fait observer que nombre de ces militaires pourraient s'avérer très utiles pour les autorités communales. Toutefois, le pouvoir local est tenu de respecter un cadre du personnel. Ces militai-

het niet mogelijk zijn ze met instemming van de gewesten buiten formatie in dienst te nemen ?

*De minister* merkt op dat het buiten het leger tewerkgestelde personeel blijft afhangen van het departement van Landsverdediging, dat overigens de helft van hun salaris zal betalen.

De minister herhaalt zijn onvoorwaardelijke toezegging dat er geen ontslagen zullen vallen.

#### *Aan derden opgedragen taken*

Onderhoudstaken bij voorbeeld zouden gemakkelijk aan burgerlijke ondernemingen kunnen worden opgedragen. In dat verband wordt thans onderhandeld over contracten waarin onder meer bedongen wordt dat het betrokken personeel geheel of gedeeltelijk door die firma's zouden worden overgenomen.

#### *Recrutering van vrijwilligers « korte termijn »*

Met betrekking tot de aanwerving van vrijwilligers « korte termijn » dient er in de eerste plaats op te worden gewezen dat men uit de bestaande wervingsreserve geput heeft en dat op die manier een derde van de geplande personeelsformaties kon worden ingevuld.

Enkele weken geleden ging een campagne van start om de kandidaat-vrijwilligers voor te lichten over hun statuut en over hun toekomstige functies. In een eerste fase is die campagne alleen op gewestelijke leest geschied en in samenwerking met de VDAB wordt ze hoofdzakelijk gevoerd in de regio's waar men wil recruter (Antwerpen, Limburg en de streek van Marche-en-Famenne).

Gelet op het eerder aantrekkelijke karakter van het statuut is *de minister* in dat verband vrij optimistisch. Dat neemt niet weg dat het beroep van militair op dit ogenblik meer aantrekkingskracht lijkt uit te oefenen in het zuiden dan in het noorden van het land.

#### *Openstaande betrekkingen bij de strijdkrachten*

Het lijkt geen twijfel dat eventuele kandidaten meer interesse zullen tonen voor een vaste baan maar, gelet op de leeftijdspiramide bij het leger, kunnen hun op dat vlak onmogelijk toekomstperspectieven worden geboden.

#### *Overstapmogelijkheden naar andere departementen*

Gezien het grote aantal personen dat bij de strijdkrachten in het raam van het « korte-termijn » statuut zal worden aangeworven, kan er niet aan worden gedacht om hun voorrang te verlenen voor de toegang tot de betrekkingen in overheidsdienst. Gelet op de restricties waaraan die overheidsdienst thans onderhevig is, zouden op termijn vrijwel uit-

res zouden zij, met de toestemming van de Régions, worden affectéés hors cadre ?

*Le ministre* indique que le personnel utilisé en dehors des forces armées continue à faire partie du département de la Défense nationale. La moitié de leur salaire sera d'ailleurs supporté par ledit département.

Quoi qu'il en soit, le ministre confirme son engagement de ne pas procéder à des licenciements.

#### *Missions confiées à des tiers*

Des missions comme l'entretien pourraient effectivement être confiées à des firmes civiles. Les contrats sont en cours de négociation et prévoient une reprise totale ou partielle du personnel militaire concerné.

#### *Recrutement des volontaires court terme*

Il faut tout d'abord faire remarquer que pour ce qui concerne l'engagement des volontaires court terme, on a puisé dans les réserves de recrutement existantes. On a pu remplir ainsi un tiers des effectifs prévus en la matière.

Depuis quelques semaines, une campagne a débuté : elle permet de faire connaître le statut, ainsi que les fonctions qu'auront à remplir ceux qui opteront pour celui-ci. Dans un premier temps, cette campagne a des accents purement régionaux; elle est menée de concert avec le FOREM essentiellement où l'on souhaite recruter (Anvers, Limbourg et le région de Marche).

*Le ministre* se montre assez optimiste, eu égard au côté plus attractif du statut. Quoi qu'il en soit, il semble bien que, pour l'instant, l'attrait pour la fonction militaire soit plus grand au sud qu'au nord du pays.

#### *Vacatures au sein des forces armées*

Il est certain que des candidats éventuels seraient davantage attirés par des emplois définitifs. Il est impossible de leur offrir cette perspective, eu égard à la pyramide des âges au sein des forces armées.

#### *Passerelles vers d'autres départements*

Vu le grand nombre de personnes qui circuleront au sein des forces armées dans le cadre du statut « court terme », il n'est pas envisageable de leur accorder une priorité légale dans l'accès aux emplois de la Fonction publique. Vu les restrictions qui la touchent actuellement, celle-ci ne recruterait à terme pratiquement plus que des ex-militaires. De plus,

sluitend ex-militairen worden aangeworven. Bovendien is het niet zeker dat de andere departementen het altijd zullen kunnen stellen met kandidaten met een geringere beroepsbekwaamheid.

Voor de vrijwilligers « korte termijn » zal niettemin de klemtoon worden gelegd op de aanvullende beroepsopleiding, waarbij ook bijzondere aandacht zal worden besteed aan informatica en talen. Een en ander zou de terugkeer van de militairen naar het burgerleven moeten vergemakkelijken en hun concurrentievermogen op de arbeidsmarkt moeten vergroten.

#### *Toekomst van de reserve*

De desbetreffende studie is beëindigd. De nieuwe reserve, die grondig van de huidige zal verschillen, zou in de loop van het jaar 1995 operationeel moeten kunnen worden.

Aangezien de huidige reserve eventueel tot na het jaar 2000 toereikend zou zijn, is daar niet zoveel haast bij.

De minister acht het opportuun dat al wie deel wil uitmaken van de reservestrijdkrachten daartoe de kans moet krijgen. Die strijdkrachten, waarvan 30 à 50 000 manschappen deel zullen uitmaken, hebben evenwel efficiënter materiaal nodig en moeten zich beter kunnen oefenen.

#### *Gemeenschapsdienst*

Het geplande tijdschema werd vertraagd om te voorkomen dat die kwestie bij de voorbije verkiezingen als een belangrijk thema kon worden aangevend. Net voor of na Nieuwjaar zullen de krachtlijnen van het ontwerp niettemin in de Ministerraad ingediend en besproken worden.

In antwoord op een vraag van *de heer Dallons* merkt *de minister* op dat het probleem reeds aan de orde was in het overlegcomité waar besloten werd dat men eerst een alomvattend federaal kader moest vaststellen voordat in dat verband onderhandelingen met de gemeenschappen en gewesten kunnen worden gevoerd.

#### *BAK (burgerlijke arbeidskrachten)*

Ingevolge de herstructurering van de Belgische krijgsmacht en van de terugkeer van de strijdkrachten uit Duitsland zullen nagenoeg 1 500 BAK-functies (burgerlijke arbeidskrachten) verloren gaan gedurende een periode die loopt van 1990 tot 1996.

Concrete begeleidingsmaatregelen waarin een afankingsvergoeding is begrepen, zijn uitgewerkt ten behoeve van de personeelsleden die zijn tewerkgesteld zowel op grond van een arbeidsovereenkomst naar Belgisch recht als van een arbeidsovereenkomst naar Duits recht. De toepassing van die begeleidingsmaatregelen doen thans geen enkel probleem rijzen.

leur qualification parfois moins élevée ne convient pas nécessairement aux autres départements.

Pour les volontaires court terme, l'accent sera cependant mis sur la formation professionnelle complémentaire. Une attention particulière sera également accordée à l'informatique et aux langues. Cela devrait faciliter leur retour à la vie « civile » et les rendre plus concurrentiels sur le marché de l'emploi.

#### *Avenir de la réserve*

L'étude consacrée à ce sujet est terminée. La nouvelle réserve sera fondamentalement différente de l'actuelle. Elle devrait pouvoir être opérationnelle dans le courant de l'année 1995.

Il n'y a cependant aucune urgence en la matière, puisque la réserve actuelle suffirait, le cas échéant, jusqu'au-delà de l'an 2000.

Le ministre juge opportun que chacun qui souhaite faire partie des forces de réserve puisse ce faire. Ces forces devront cependant disposer d'un matériel plus performant et s'entraîner de façon plus conséquente. Elles devraient compter de 30 à 50 000 hommes.

#### *Service à la communauté*

Le timing prévu a été retardé afin d'éviter que cette problématique ne serve d'enjeu dans les campagnes électorales passées. Toutefois, juste avant ou après la nouvelle année, les grandes lignes du projet seront déposées et discutées au sein du Conseil des ministres.

En réponse à *M. Dallons*, le ministre précise que le sujet a déjà pu être abordée au Comité de concertation. Il y a été décidé qu'il fallait d'abord déterminer un cadre global fédéral, avant d'entamer à ce propos les négociations avec les communautés et les régions.

#### *MOC (main-d'œuvre civile)*

La restructuration des forces armées belges et le rapatriement des forces stationnées en Allemagne entraîneront la disparition de quelque 1 500 fonctions MOC (main-d'œuvre civile) entre 1990 et 1996.

Des mesures concrètes d'accompagnement assorties d'une indemnité de licenciement ont été mises au point au profit des membres du personnel, qu'ils soient liés par un contrat de travail de droit belge ou par un contrat de travail de droit allemand. L'application de ces mesures d'accompagnement ne pose aucun problème pour l'instant.

De maatregelen die van toepassing zijn op de werknemers met een arbeidsovereenkomst naar Duits recht werden vastgelegd en getarifieerd in gemeen overleg met de Duitse vakorganisaties en met alle geallieerde strijdkrachten die in de BRD zijn gelegerd.

Ten behoeve van de ontslagen personeelsleden met een overeenkomst naar Belgisch recht en die naar België terugkeren kon niet in een verhuizingsbijstand worden voorzien. Er mag niet worden uit het oog verloren dat deze personeelsleden ter plaatse zijn aangeworven zodat een tegemoetkoming in de verhuizingskosten moeilijk te verantwoorden is.

Wel wordt in samenwerking met de gewestelijke overheden die inzake tewerkstelling bevoegd zijn, een « OUTPLACEMENT »-plan uitgewerkt. Dit plan is bestemd voor alle personeelsleden — mannen en vrouwen — die zich als werkzoekende in België laten inschrijven. Het heeft tot doel ze te helpen bij het zoeken van een nieuwe betrekking. Ten dien einde is trouwens een krediet van 20 miljoen frank op de begroting 1995 van het Departement uitgetrokken.

### C) MATERIEEL

#### *Agusta-helikopters*

De aanpassingen om het gewicht van de helikopters te verminderen werden allemaal door de constructeur uitgevoerd. Ze brachten een vertraging te weeg in de levering van de helikopters. Het contract voorzag daaromtrent in geldboetes die bij de betaling werden aangerekend.

In antwoord op een vraag van de heer Van Mechelen, wijst de minister erop dat hij niet weet hoever het staat met het compensatiedossier. Het valt immers onder de bevoegdheid van de minister van Economische Zaken.

#### *Anti-personenmijnen*

De minister zegt dat hij grotendeels instemt met het bij de Senaat ingediende en momenteel in de Commissie voor de Justitie besproken wetsvoorstel terzake. Toch lijkt het hem wenselijk één punt ervan aan te passen; in uiterste nood zou de anti-personenmijn, bij gebrek aan een ander verdedigingsmiddel, toch door de militairen moeten kunnen gebruikt worden als *laatste redmiddel*. In dat geval zou de minister van Landsverdediging onmiddellijk de commissies van Landsverdediging inlichten. Dit amendement blijkt echter niet op de goedkeuring van de verschillende fracties te kunnen rekenen.

Toch stelt de minister vast dat er vanuit militair oogpunt een probleem rijst : is het de commissie voor de Justitie die het bewapeningsstype vastlegt dat moet aangekocht of gebruikt worden door onze krijgsmacht ?

Les mesures applicables aux travailleurs liés par un contrat de travail de droit allemand ont été établies et tarifées en concertation avec les organisations syndicales allemandes et l'ensemble des forces alliées stationnées en RFA.

Rien n'a été prévu pour faciliter le déménagement des membres du personnel licenciés qui travaillaient dans les liens d'un contrat de droit belge et qui ont décidé de rentrer en Belgique. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que ces personnes avaient été recrutées sur place et qu'une intervention dans leur frais de déménagement pouvait donc difficilement se justifier.

En revanche, un plan d'« OUTPLACEMENT » a été élaboré en collaboration avec les autorités régionales compétentes en matière d'emploi. Ce plan concerne tous les membres du personnel — hommes et femmes — qui se sont inscrits comme demandeurs d'emploi en Belgique. Il a pour objectif de les aider dans la recherche d'un nouvel emploi. Un crédit de 20 millions de francs a d'ailleurs été prévu à cette fin dans le budget 1995 du département.

### C) LE MATERIEL

#### *Hélicoptères Agusta*

Les travaux relatifs à la diminution du poids des hélicoptères ont été entièrement pris en charge par le constructeur. Cela a donné lieu à des retards dans la livraison des appareils. Le contrat prévoyait à cet effet des amendes, qui ont été appliquées lors des paiements.

En réponse à une question en ce sens de M. Van Mechelen, le ministre indique qu'il ignore l'état du dossier des compensations. Cela ressort, en effet, de la compétence du ministre des Affaires économiques.

#### *Mines anti-personnel*

Le ministre précise qu'il se rallie pour l'essentiel à la proposition de loi, déposée en la matière au Sénat et discutée actuellement au sein de la Commission de la Justice. Cependant, il lui semblait souhaitable de l'adapter en un point : il faudrait qu'en cas de nécessité absolue, la mine anti-personnel puisse être utilisée en *dernier recours* par les militaires, faute d'autre moyen de défense. Dans ce cas, le ministre de la Défense nationale en informerait immédiatement les commissions de la Défense. Cet amendement ne paraît cependant pas susceptible de rencontrer l'approbation des différents groupes politiques.

Toutefois, d'un point de vue militaire, le ministre constate qu'il y a un problème qui se pose : est-ce à la commission de la Justice de déterminer quel type d'armement doit être acquis ou utilisé par nos forces armées ?

Bovendien schaadt het voorstel, gezien zijn unilateraal karakter, onze bekwaamheid inzake mijnenbestrijding.

De politieke omstandigheden zijn echter van die aard dat de minister het ongepast vindt zich te verzetten tegen dit parlementair initiatief waarover eenparigheid blijkt te bestaan.

#### *Transportschip voor de Zeemacht*

De minister betreurt de controverse hieromtrent. Hij voegt eraan toe dat ze doet geloven dat er drie legers bestaan die elk over een apart budget beschikken.

Wat er ook van zij, noch het PMT, noch de bijsturing ervan voorzien in zo'n schip.

#### *Aankoop van PC's*

De gunning van deze informatica-opdracht heeft geleid tot een beroep voor de Raad van State. De Raad heeft het dringende verzoek zopas afgewezen, zonder zich echter over de grond van de zaak te hebben uitgesproken.

De minister herinnert eraan dat hij voor dit dossier, zoals voor alle andere, het advies van de SGA heeft gevolgd.

#### *F-16*

De MLU is momenteel aan de gang en de passieve ECM's zouden operationeel moeten zijn in april 1995.

#### *Uitvoering van het PMT*

De minister herinnert eraan dat voor alle programma's van het PMT kredieten werden vastgelegd, met uitzondering van :

- de bestelwagens (vastlegging nog dit jaar);
- de verkenningsgondels op de F-16's;
- de eerste fase van de versterking van de fregaten;
- de KMV (veegtuigen).

#### *Bijsturing van het PMT*

De bijsturing zal een aantal wijzigingen aanbrengen in de betalingsschema's en vooral, dank zij de opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen, voorwaardelijke programma's toevoegen.

Voordat deze voorwaardelijke programma's ter goedkeuring aan de regering worden voorgelegd, moeten ze in de krijgsmacht besproken worden.

De plus, la proposition compromet notre capacité en matière de guerre des mines, vu son caractère unilatéral.

Les circonstances politiques sont cependant telles qu'il paraît peu opportun au ministre de s'opposer à cette initiative parlementaire, qui semble recueillir l'unanimité.

#### *Navire de transport pour la Force navale*

Le ministre déplore la controverse qui a vu le jour en cette matière. Il ajoute qu'elle laisse croire qu'il existe en fait trois armées, disposant chacune d'un budget distinct.

Quoi qu'il en soit, un tel navire n'est prévu ni dans le PMT, ni dans son actualisation.

#### *Achat de PC*

L'attribution de ce marché informatique a donné lieu à un recours devant le Conseil d'Etat. Ce dernier vient de rejeter la requête urgente, sans encore se prononcer sur le fond.

Le ministre rappelle que pour ce dossier, comme pour tous les autres, il a suivi l'avis du SGA.

#### *F-16*

Le MLU est actuellement en cours, tandis que les ECM passives devraient être opérationnelles en avril 1995.

#### *Exécution du PMT*

Le ministre rappelle que tous les programmes prévus au PMT ont fait l'objet d'engagements, à l'exception :

- des camionnettes (engagements prévus encore cette année);
- des nacelles de reconnaissance F-16;
- de la première phase de la consolidation des frégates;
- KMV (outils de dragage).

#### *Actualisation du PMT*

L'actualisation consistera à apporter quelques modifications aux schémas des paiements et surtout à y ajouter des programmes conditionnels, grâce au produit de la vente de biens mobiliers et immobiliers.

Avant que ces programmes conditionnels ne soient soumis à l'approbation du gouvernement, ils doivent encore faire l'objet d'une discussion au sein des forces armées.

Volgende punten zouden eventueel voor zo'n beslissing in aanmerking kunnen komen :

- de vernieuwing van de transportvliegtuigen (Boeings-Falcons) en de aankoop van een regeringsvliegtuig op de tweedehandsmarkt;
- actieve ECM's voor de F-16's;
- BELMILSATCOM;
- transmissienetten voor de generale staf;
- pantservoertuigen voor de humanitaire opdrachten.

#### *Geweren voor scherpschutters*

De paracommandobrigade is al met dergelijke geweren uitgerust. De achterstand bij de levering aan de rest van de Landmacht is te wijten aan procedureproblemen in verband met de kijker op die geweren.

### D) INFRASTRUCTUUR

#### *Verkoop van onroerende goederen*

Zoals reeds werd vermeld, zijn het de gewesten die momenteel beslissen over de bestemming van die goederen en over de inschrijving ervan in het gewestplan. Vooralsnog zijn er nog maar weinig verkocht.

In Gent evenwel loopt momenteel een project in samenwerking met het stadsbestuur. Het slaat op zowat 130 miljoen frank.

#### *Verkoop van roerende goederen*

De maandelijkse verkoop van klein materieel heeft al 471 miljoen frank opgebracht.

De verkoop van Mirages aan Chili zou goed zijn voor 1,6 miljard frank, waarvan al een klein deel is betaald. Dat werd aan het sluiten van verzekeringsovereenkomsten besteed. Nieuwe afbetalingen worden in april en december 1995 verwacht.

Het klopt dat kredieten in verband met de update van de Mirages nog in de begroting opgenomen zijn, maar het gaat daarbij om de uitvoering van in het verleden aangegane overeenkomsten.

Ten slotte zijn onderhandelingen aan de gang voor de verkoop van drie Tripartite-mijnenjagers.

Die verkoop zou zo'n 2 tot 2,5 miljard frank kunnen opbrengen.

Er dient voorts op te worden gewezen dat de opbrengst van die verkopen dient te worden gevoegd bij de begrotingsmiddelen waarover het departement beschikt.

#### *Bouw van woningen voor militairen*

De minister betreurt dat dit dossier al te lang bleef aanslepen. Diverse methodes werden — tevergeefs — aangewend om het dossier sneller af te handelen; vooral de administratieve procedure blijkt bijzonder traag te verlopen.

Entreraient éventuellement en ligne de compte pour une telle décision :

- renouvellement des avions de transport (Boeings-Falcons) et acquisition d'un avion du gouvernement, sur le marché de l'occasion;
- ECM actives pour les F-16;
- BEMILSATCOM;
- transmissions pour l'Etat-Major général;
- véhicules blindés pour les opérations humanitaires.

#### *Fusils pour tireurs d'élite*

La brigade paracommando est déjà équipée de tels fusils. Les retards pour les livrer au reste de la force terrestre sont dus à des problèmes de procédure. Ils tournent autour de la lunette de ces fusils.

### D) L'INFRASTRUCTURE

#### *Vente de biens immobiliers*

Comme déjà indiqué, les Régions décident pour l'instant de l'affectation de ces biens et de leur inscription aux plans de secteur. Pour l'instant, peu de ventes ont pu être réalisées.

Toutefois, pour ce qui concerne la ville de Gand, un projet est en voie de réalisation avec les autorités communales. Il est de l'ordre de 130 millions de francs.

#### *Vente de biens mobiliers*

Les ventes mensuelles de petit matériel ont déjà permis de recueillir 471 millions de francs.

Par ailleurs, la vente de Mirage au Chili devrait rapporter 1,6 milliard de francs, dont une petite partie a déjà été payée. Elle a été affectée à la conclusion de contrats d'assurances. Des nouvelles tranches de paiement sont prévues en avril et en décembre 1995.

Il est exact que des crédits relatifs à l'update des Mirage sont encore inscrits au budget, mais il s'agit là de l'exécution de contrats du passé.

Enfin, des négociations sont en cours pour la vente de trois chasseurs de mines Tripartite.

Cette vente pourrait apporter quelque 2 à 2,5 milliards de francs.

Il faut rappeler que le produit de ces ventes vient s'ajouter aux moyens budgétaires dont dispose le Département.

#### *Construction de logements militaires*

Le ministre déplore le long cheminement de ce dossier. Diverses méthodes ont été essayées sans succès pour le faire aboutir plus rapidement, la lenteur de la procédure administrative se révélant déterminante.

Zo had men overwogen de CDSCA toe te staan een lening van zo'n 750 miljoen frank aan te gaan. De minister van Begroting verwierp die formule echter : de lening moest immers ook mee worden opgenomen in de budgettaire berekeningen voor de naleving van de Maastrichtnorm.

Het dossier zal dus pragmatischer moeten worden aangepakt : de komende dagen zal de CDSCA een beslissing nemen over de bouw van tientallen woningen, die nog voor het einde van volgend jaar klaar moeten zijn. Terzelfdertijd zijn onderhandelingen met de privé-sector aan de gang. Die zouden ertoe moeten leiden dat het departement huurovereenkomsten op lange termijn sluit zonder een beroep op een lening te hoeven doen. In dat verband worden ook « leasing »-formules onderzocht.

*De heer Van Mechelen* vraagt zich af of men ook al eens gedacht heeft aan « gemengde » formules waardoor woningen kunnen worden verkregen in ruil voor het afstaan van terreinen en gebouwen.

*De minister* antwoordt daarop dat die formule hem het meest veelbelovend lijkt. Ook op dat vlak echter, zat men in het vaarwater van de gewesten, daar die bevoegd zijn voor de inschrijving van die militaire terreinen in de gewestplannen. Die procedures zijn vrij tijdrovend.

*De vorige spreker* merkt op dat het Vlaamse Gewest ter zake als voorbeeld kan worden gesteld. Hij haalt het voorbeeld aan van Domus Flandria. Had enig overleg in die zin plaats ?

*De minister* wijst erop dat de procedure met betrekking tot de bestemming van militaire terreinen niet zo eenvoudig ligt. Bovendien zijn de gewesten er niet noodzakelijk van overtuigd van het feit dat die terreinen als woon- of als landbouwgebied dienen te worden beschouwd.

#### *Opslagplaats te Houthulst*

In antwoord op een opmerking van *de voorzitter*, wijst *de minister* erop dat er geen sprake van is in Bertrix een ontmantelingsinstallatie van oorlogsmunitie te vestigen. Bertrix wordt integendeel een munitiedepot, ook al is het niet uitgesloten dat er kleine behandelingen plaatsvinden.

De installaties te Houthulst zouden overigens zo'n 500 tot 600 miljoen frank kosten, en het verdient allerminst aanbeveling om in dat verband een overcapaciteit te veroorzaken door elders installaties te gaan splitsen.

### E) STRUCTUUR EN ORGANISATIE VAN DE KRIJGSMACHT

#### CDSCA

Het onderzoek naar de hervorming en de eventuele fusie met het « Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen » (HIB) is afgerond. Het

C'est ainsi que l'on avait envisagé de permettre à l'OCASC de contracter un emprunt de quelque 750 millions de francs. La formule a été rejetée dans le chef du ministre du Budget, dans la mesure où l'emprunt entraînerait également en ligne de compte dans les calculs budgétaires relatifs au respect des normes de Maastricht.

Le dossier sera donc abordé de façon plus pragmatique : dans les prochains jours, l'OCASC décidera de la construction de plusieurs dizaines de logements, qui seront achevés avant le fin de l'année prochaine. Parallèlement, des négociations sont en cours avec le secteur privé. Elles devraient permettre au département de conclure des baux de location à long terme, sans devoir recourir à l'emprunt. Des formules de « leasing » sont également à l'examen, dans ce même contexte.

*M. Van Mechelen* se demande si des formules « mixtes » permettent d'obtenir des logements en échange de la cession de terrains et de bâtiments sont également envisagées.

*Le ministre* répond que cette formule lui semblait la plus prometteuse. Ici aussi, on se trouvait cependant sur le champ de compétences des Régions, qui sont responsables de l'inscription de ces zones militaires aux plans de secteur. Ces procédures sont relativement longues.

*L'intervenant précédent* fait observer que la Région flamande a donné l'exemple en la matière. Il cite l'exemple de Domus Flandria. Des contacts ont-ils été pris dans ce même sens ?

*Le ministre* précise que la procédure relative à l'affectation des infrastructures militaires n'est pas simple. De plus, les régions ne sont pas nécessairement convaincues qu'il faille les considérer comme zone de logement ou de construction.

#### *Dépôt de Houthulst*

En réponse au président, le ministre indique qu'il n'est pas question qu'une installation de démantèlement des munitions de guerre soit édifiée à Bertrix. Bertrix deviendra au contraire un dépôt de munitions, même s'il n'est pas exclu que de petites manipulations s'y fassent.

Les installations de Houthulst coûteront d'ailleurs de 500 à 600 millions de francs et il n'est pas opportun de créer, en la matière, une surcapacité, en les dédoublant ailleurs.

### E) LA STRUCTURE ET L'ORGANISATION DES FORCES ARMEES

#### OCASC

L'étude consacrée à sa réforme et à son éventuelle fusion avec l'« Office de renseignement et d'aide aux familles des militaires » (ORAF) est terminée.

voorontwerp van wet zal binnenkort aan de Inspectie van Financiën worden voorgelegd.

Voorts dient erop te worden gewezen dat de CDSCA op dit ogenblik zelfbedruipend is, meer bepaald dank zij haar handelsactiviteiten (MHK). Dat zou in de toekomst kunnen veranderen, aangezien de inkomsten van de MHK sinds de operatie REFORBEL zienderogen dalen.

#### *Koninklijk besluit houdende organisatie van de Generale Staf*

Onder meer als gevolg van de herstructurering van de krijgsmacht wenst de minister dat koninklijk besluit te wijzigen. Ondertussen wordt al met nieuwe organisatiestructuren gewerkt. Zo is het College van de chefs van staven ondertussen geïnstalleerd en voor de minister zelfs het adviesorgaan met de meeste autoriteit geworden.

Alvorens het besluit te wijzigen, wenst de minister evenwel de afloop van de hervorming van de Medische Dienst af te wachten. De doorlichting hierover is nog niet af.

#### *Training*

Over het algemeen heeft men geprobeerd de normen van 1994 te behouden. Voor de Landmacht werd evenwel besloten het aantal trainingdagen voor de operaties op dertig te brengen. Het aandeel in internationale en humanitaire operaties moet die vermindering evenwel in ruime mate compenseren. Uiteindelijk kan men zelfs stellen dat de normen werden opgetrokken.

Het aantal vliegreizen voor de F-16 gevechtsvliegtuigen is gedaald. Dat lag voor de hand, aangezien er minder toestellen zijn.

#### *Spoedgevallendienst*

De minister was van plan een helikopterhulpdienst met basis in Neder-Over-Heembeek uit te bouwen. Daartoe liet hij onderzoeken of 3 tot 5 Agusta-helikopters die op dit ogenblik worden gebouwd niet met het nodige medische materieel konden worden uitgerust. Dat werd hem afgeraden.

Ondertussen heeft hij vernomen dat de aanpassing van een bestaande helikopter zo'n veertig à vijftig miljoen frank zal kosten.

Tijdens de doorlichting van de Medische Dienst is de vraag opnieuw gerezen. Die helikopters zouden trouwens ook gedeeltelijk bij humanitaire opdrachten kunnen worden ingezet.

De minister wijst erop dat privé-initiatieven hier onmogelijk soelaas kunnen bieden. Met de opstarting van een dergelijke dienst zijn gigantische investeringen gemoeid. Bovendien moet de dienst dag en

L'avant-projet de loi sera transmis prochainement à l'Inspection des Finances.

Pour le reste, il faut rappeler que l'OCASC est, pour l'instant, « self-supporting », grâce notamment à ses activités de type commercial (CMC). A l'avenir, la situation pourrait changer, puisque, suite à l'opération REFORBEL, les recettes des CMC sont en chute libre.

#### *Arrêté royal portant organisation de l'Etat-Major général*

L'intention du ministre est de modifier cet arrêté royal, notamment à la suite de la restructuration des forces armées. Entretemps, de nouveaux modes d'organisation ont déjà été instaurés. C'est ainsi que le Collège des chefs d'état-major est déjà opérationnel. Il est devenu l'organe d'avis le plus autorisé aux yeux du ministre.

Toutefois, avant de procéder à cette modification de l'arrêté, le ministre souhaite attendre qu'aboutisse la réforme du service médical. L'audit est toujours en cours.

#### *Entraînement*

On a globalement essayé de préserver les normes de 1994. Pour la force terrestre, il a toutefois été décidé de les ramener à 30 jours d'entraînement aux opérations. La participation aux opérations internationales et humanitaires compense cependant largement cette diminution. Il n'est même pas erroné de prétendre que ces normes sont finalement à la hausse !

Quant aux heures comprises dans le vol pour les avions de combat, elles touchent l'utilisation des F-16. Dans la mesure où leur nombre a diminué, il est logique que ces heures de vol soient également en diminution.

#### *Médecine d'urgence*

Le ministre avait envisagé de créer une unité de héli-secours au départ de Neder-Over-Heembeek. Il avait d'ailleurs fait étudier l'idée de faire transformer 3 ou 5 Agusta en construction en hélicoptère médical. Cela lui fut déconseillé.

Maintenant, il appert que l'adaptation d'un hélicoptère existant coûtera de 40 à 50 millions de francs.

La question a été reposée dans le cadre de l'audit en cours au sein du service médical. Ces hélicoptères pourraient d'ailleurs en partie être engagés dans le cadre d'opérations humanitaires.

Le ministre fait valoir que le recours à des initiatives privées semble exclu, dans la mesure où un tel service nécessite énormément d'investissements au départ et qu'il doit être opérationnel 24 heures sur

nacht ter beschikking staan. Het personeel dat daarvoor nodig is, sluit bij voorbaat enige hoop op rendabiliteit uit.

*De voorzitter* voegt eraan toe dat hij indertijd ook heeft gepleit voor de aankoop van helikopters die zowel voor medische doeleinden als voor het transport van troepen kunnen worden ingezet.

#### *Operationele troepensterkte van de Landmacht*

De minister betreurt dat men het over een « papieren leger » durft te hebben, ondanks de offers die de krijgsmacht in vaak zeer moeilijke omstandigheden heeft gebracht.

*De heer De Decker* antwoordt dat hij nooit aan de bekwaamheid en de geloofwaardigheid van de strijdkrachten heeft getwijfeld. Hij wou alleen maar duidelijk maken dat de Landmacht door de al te overhaaste herstructurering van de krijgsmacht zowat werd gedecimeerd. Men bevindt zich gevaarlijk dicht bij de grens van de geloofwaardigheid ten opzichte van onze bondgenoten.

Hij is van mening dat de herstructurering van de Landmacht met wat meer verbeelding had kunnen gebeuren. De krachtsverhoudingen hebben hier duidelijk in het nadeel van de operationele sterkte gespeeld.

*De minister* verduidelijkt dat de nieuwe rol van het Territoriaal Intermachtencommando (TIC), waarvoor eveneens een taak binnen het raam van de hulpverlening aan de bevolking is weggelegd, niet mag worden onderschat. Naast de operationele sterkte mogen ook de logistiek, de ondersteuning en de infrastructuur niet uit het oog worden verloren.

Voorts betwist de minister fel dat de strijdkrachten aan geloofwaardigheid zouden hebben ingeboet. Oefeningen en controles bewijzen duidelijk het tegendeel, om nog maar te zwijgen over het aandeel van België in internationale en humanitaire opdrachten !

#### *Luchttransportcapaciteit*

De vliegprestaties zijn inderdaad afgenomen. Dat is te wijten aan een vermindering van zowel het aantal toestellen als het aantal vliegen.

In verband met het voorstel om de Fouga-Magister aan de grond te houden, antwoordt de minister dat dat in de komende jaren ook zal gebeuren. Op dit ogenblik worden zij « afgeschreven » en wordt er niet meer in geïnvesteerd.

#### *Onderzoek en Ontwikkeling*

Het wetenschappelijk onderzoek behoort eigenlijk tot de bevoegdheid van de minister van Wetenschapsbeleid en van de gewesten.

Zo heeft de regering bij de goedkeuring van het PMT een overeenkomst met de minister van Wetenschapsbeleid gesloten. Hij zal gedurende vier jaar elk jaar 200 miljoen frank voor zijn rekening nemen.

24. Vu l'apport de personnel indispensable, toute rentabilité d'une telle initiative paraît exclue.

*Le président* ajoute qu'il a également plaidé à l'époque en faveur de l'acquisition d'hélicoptères médicaux ainsi que de transport de troupes.

#### *Effectifs opérationnels de la force terrestre*

Le ministre déplore qu'il soit fait état d'une « armée de papier », eu égard aux sacrifices consentis, dans des circonstances parfois très difficiles, par nos forces armées.

*M. De Decker* rétorque qu'il n'a jamais mis en doute la capacité et la crédibilité des forces armées. Il a simplement voulu indiquer qu'à la suite d'une restructuration trop hâtive de celles-ci, la force terrestre s'est vu réduite à sa plus simple expression. Ainsi, on frôle désormais la limite de la crédibilité à l'égard de nos alliés.

A ses yeux, cette restructuration de la force terrestre aurait pu se faire avec davantage d'imagination. Le rapport des forces a ici nettement joué en défaveur du côté opérationnel.

*Le ministre* précise qu'il ne faut pas sous-estimer le nouveau rôle du Commandement territorial interforces (CTI), qui contribue également à l'aide à la nation. Il est opportun de ne pas négliger les aspects logistique, appui et infrastructure, à côté du volet opérationnel.

Quant au manque de crédibilité de nos forces armées, le ministre le conteste formellement, dans la mesure où les exercices et les contrôles montrent clairement le contraire. Sans parler de notre participation aux missions internationales et aux opérations humanitaires !

#### *Capacité de transport aérien*

Il est exact que les prestations de vol ont été réduites. Cela provient, à la fois, de la réduction du nombre d'appareils et des heures de vol.

Pour ce qui concerne la suggestion de maintenir au sol les Fouga-Magister, le ministre ajoute que cela sera chose faite dans les prochaines années. Pour l'instant, on est en train de les « amortir », sans plus rien y investir.

#### *Recherche et développement*

La recherche scientifique relève en fait des compétences du ministre de la Politique scientifique et des régions.

Ainsi, lors de l'approbation du PMT, le gouvernement a conclu un accord avec le ministre de la Politique scientifique. Ce dernier prendra en charge annuellement un montant de 200 millions de francs

De minister geeft hierbij het voorbeeld van de ontwikkeling van het RITA-systeem. In het kader van het onderzoekprogramma EUCLID (WEU) sluit Landsverdediging de akkoorden af met andere Staten in opdracht en ten laste van de gewesten.

Binnen het PMT zelf worden ook kredieten voor onderzoek en ontwikkeling uitgetrokken. Daarbij denkt de minister bijvoorbeeld aan het onderzoek naar een nieuw type mijnenvegers, waarmee diverse honderden miljoenen zijn gemoeid.

Tenslotte is er het specifieke militair wetenschappelijk onderzoek dat wel degelijk ressorteert onder de bevoegdheid van Landsverdediging, waaraan de diensten en labo's van de Koninklijke Militaire School en de School van de Gezondheidsdienst meewerken.

#### F) DEELNEMING AAN VREDESMISSIES EN HUMANITAIRE OPERATIES

##### *Aard van de VN-opdrachten*

Het is ergens verkeerd te beweren dat onze militairen in dit verband slechts vrij banale opdrachten uitvoeren. Zelfs al vereisen die opdrachten de inzet van heel wat manschappen, toch zijn ze relatief gespecialiseerd. Alles hangt in feite af van de aard van het VN-verzoek. De ingezette militairen vervullen hun opdrachten trouwens voorbeeldig. Het gebrek aan homogeniteit van de ingezette troepen biedt ook voordelen, aangezien meer eenheden de ervaring kunnen benutten die ze op het terrein hebben opgedaan.

##### *Deelneming aan het programma « Deny Flight »*

Onze luchtmacht heeft belangstelling om deel te nemen aan dergelijke opdrachten in ex-Joegoslavië. Die opdrachten hebben betrekking op de controle vanuit Italië van het luchtverkeer. Op verzoek van Nederland overweegt België om in voorkomend geval deel te nemen aan die opdrachten.

De minister is wat terughoudend om evidente begrotingsredenen en omdat onze deelneming aan die operatie de veiligheid van onze grondtroepen in gevaar zou kunnen brengen. De luchtaanvallen kunnen immers aanleiding geven tot represailles tegen onze troepen.

##### *Kosten van de deelneming aan de vredesmissies en de humanitaire opdrachten*

Elk jaar wordt een miljard frank uitgetrokken op de begroting van het departement. Het is echter algemeen bekend dat de kosten veel hoger liggen, hoewel ze moeilijk nauwkeurig kunnen worden bepaald.

pendant quatre ans. A cet égard, le ministre cite à titre d'exemple le développement du programme RITA. Dans le cadre du programme de recherche EUCLID (UEO), la Défense nationale conclut des accords avec d'autres Etats pour le compte et à charge des régions.

Dans le cadre du PMT proprement dit, sont également prévus des crédits pour la recherche et le développement. Le ministre évoque à cet égard les études de conception d'un nouveau type de dragueur de mines, auxquelles ont été consacrées plusieurs centaines de millions de francs.

Enfin, il y a lieu de mentionner la recherche scientifique militaire proprement dite, qui relève effectivement des compétences du ministre de la Défense nationale et qui s'effectue dans les services et les laboratoires de l'Ecole royale militaire et du service de Santé.

#### F) LA PARTICIPATION AUX OPERATIONS DE PAIX ET HUMANITAIRES

##### *Nature des missions ONU*

Il est quelque peu erroné de prétendre que nos militaires ne remplissent, dans ce cadre, que des fonctions banalisées. Même si ces missions supposent la mise en œuvre de pas mal de personnel, elles sont relativement spécialisées. Tout dépend en fait de la nature de la demande qui émane de l'ONU. Les militaires engagés remplissent d'ailleurs leur mission de façon exemplaire. Quant au manque d'homogénéité des troupes engagées, elle a également ses avantages, puisque davantage d'unités bénéficient de l'expérience acquise sur le terrain.

##### *Participation à l'opération « Deny Flight »*

Notre force aérienne est partie prenante pour participer à de telles missions en ex-Yougoslavie. Elles concernent le contrôle du trafic aérien à partir de l'Italie. A la demande des Pays-Bas, la Belgique envisage, le cas échéant, d'y prendre part.

Le ministre se montre quelque peu réticent pour des raisons budgétaires évidentes et également parce que notre participation à cette opération pourrait menacer la sécurité de nos troupes au sol. Des attaques aériennes pourraient en effet donner lieu à des actions de représailles à leur égard.

##### *Coût de la participation à ces missions de paix et humanitaires*

Un milliard de francs est chaque année prévu au budget du département. Il est cependant notoire que ce coût est beaucoup plus élevé, bien que difficile à déterminer avec exactitude.

Hoe kunnen de bijkomende kosten immers worden berekend in vergelijking met de kosten voor personeel, opleiding en oefeningen waarin zonder dergelijke opdrachten toch is voorzien ?

Hoe kan de afschrijving van het materieel worden berekend, zelfs al wordt de gebruikstijd ervan onder die omstandigheden allicht verkort ?

Er mag bovendien niet uit het oog worden verloren dat soms kosten worden terugbetaald door derden : de Europese Unie, de VN, een land of een ander departement (bijvoorbeeld Ontwikkelingssamenwerking).

In ieder geval is een exacte raming ter zake zeer ingewikkeld. Niettemin mag redelijkerwijs worden aangenomen dat het departement voor 1994 een bedrag van twee miljard frank moet uittrekken.

Bij wijze van voorbeeld stelt de minister voor om de Commissie binnenkort een nota voor te leggen betreffende de kosten van deze operaties.

De minister wijst erop dat de meeruitgave door het departement zelf wordt gedragen.

#### *Militaire technische samenwerking (MTS)*

De technische en militaire samenwerking met Ruanda wordt opgeschort. De uitgetrokken kredieten voor 1995 zullen meer dan waarschijnlijk worden gebruikt voor de humanitaire operaties.

#### *Aanpassing van de opdrachten in ex-Joegoslavië*

Uit de operatie « Moving Star » is gebleken dat de transportcapaciteit, die samen met Nederland wordt geleverd te groot is in verhouding tot de opdrachten die door de VN en het Rode Kruis worden voorgesteld. Na overleg is besloten om een aantal vrachtwagens terug naar België te sturen, wat bovendien voortijdige sleet zal tegengaan.

Met betrekking tot de operatie « Bosnia Road », die samen met Frankrijk wordt gevoerd, moet in herinnering worden gebracht dat in september 1993 een compagnie genietroepen oorspronkelijk voor een periode van vier maanden ter plaatse is gezonden. In dat verband doet de geregelde vervanging van specialisten inzake zwaar materieel problemen rijzen omdat dezelfde personen geregeld naar ex-Joegoslavië worden gestuurd, wat natuurlijk voor familiale problemen zorgt. Die opdracht zal derhalve worden afgeslankt.

Gelet op de afslanking van onze bijdrage aan beide operaties, werd besloten om de opdracht van de « Wandelaar », die ter plaatse is in het kader van operatie « Sharp Guard », te verlengen omdat de Amerikanen zich hebben teruggetrokken uit de controle op het maritiem embargo.

Onze inspanningen in ex-Joegoslavië worden dus eigenlijk niet verminderd, maar gewoon aangepast om in wezen technische redenen.

En effet, comment calculer ce surcoût par rapport aux frais de personnel, d'entraînement et de manœuvres prévus de toute façon, hors opérations de ce type ?

Comment calculer l'amortissement du matériel, même s'il est exact que son temps d'utilisation se verra, dans ces circonstances, forcément réduit ?

Il ne faut également pas perdre de vue que des remboursements par des tiers sont parfois prévus : Communauté européenne, ONU, un pays ou encore un autre département (exemple : Coopération au Développement).

En tout état de cause, l'estimation exacte en la matière s'avère très compliquée. Néanmoins, on peut raisonnablement avancer un crédit de deux milliards de francs à charge du département pour l'année 1994.

A titre d'exemple, le ministre propose de soumettre prochainement à la commission une note relative au coût de ces opérations.

Il ajoute que la dépense supplémentaire est prise en charge par le département.

#### *Coopération technique militaire (CTM)*

La coopération technique militaire avec le Rwanda est suspendue. Les crédits prévus pour 1995 seront plus que probablement affectés aux opérations humanitaires.

#### *Adaptation des missions en ex-Yougoslavie*

Pour ce qui concerne « Moving Star », la capacité de transport, fournie conjointement avec les Pays-Bas, est trop importante par rapport aux missions présentées par l'ONU et par la Croix-Rouge. Après concertation, il a été décidé de renvoyer une série de camions en Belgique, ce qui leur évitera, par ailleurs, une usure prématurée.

Pour ce qui est de l'opération « Bosnia Road », menée conjointement avec la France, il faut rappeler qu'une compagnie du Génie avait initialement été envoyée, en septembre 1993, pour une période de quatre mois. La difficulté réside ici dans le remplacement régulier de spécialistes en matériel lourd. Les mêmes personnes sont, dès lors, renvoyées régulièrement en ex-Yougoslavie, ce qui crée des problèmes évidents au niveau familial. Cette mission sera donc allégée.

Vu la diminution de notre engagement dans ces deux opérations, il a été décidé de prolonger la présence du « Wandelaar », dans le cadre de l'opération « Sharp Guard ». C'est dû au retrait américain du contrôle de l'embargo maritime.

Il ne s'agit donc pas de diminuer notre engagement en ex-Yougoslavie mais de l'adapter pour des raisons essentiellement techniques.

*De voorzitter merkt op dat ook onze voortdurende inzet op zee voor sociale problemen kan zorgen.*

*De minister* antwoordt dat de zeemacht bereid was die opdracht te verlengen. De matrozen die momenteel ter plaatse zijn, zullen trouwens gedeeltelijk worden afgelost. De minister zal bij de staf van de zeemacht evenwel inlichtingen inwinnen omtrent de sociale problemen die door de verlenging van die opdracht kunnen rijzen. Voorts mag niet uit het oog worden verloren dat voor de « Wandelaar » voor dezelfde periode oefeningen waren gepland. Die oefeningen moeten derhalve worden geschrapt.

*Bescherming van de grondtroepen in ex-Joegoslavië*

In antwoord op een vraag hieromtrent van *de heer De Decker* bevestigt de minister dat de grondtroepen na de luchtaanvallen van de NAVO in Bosnië in staat van paraatheid zijn gebracht. Die maatregelen hebben niet zozeer betrekking op de troepen die zijn ingezet in de Baranja, waar alles blijkbaar rustig is, maar veeleer op de troepen in Bosnië.

In die streek is de operatie « MOVING STAR » op dit ogenblik om veiligheidsredenen onderbroken. De operatie « BOSNIA ROAD » wordt evenwel voortgezet.

De minister brengt in herinnering dat de bevelen met betrekking tot eventuele veiligheidsmaatregelen worden uitgevaardigd door de plaatselijke bevelhebbers en niet door de generale staven van de betrokken landen.

#### G) DEELNEMING AAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE VERDEDIGING

##### *Het Atlantisch Bondgenootschap*

De Franse minister van Landsverdediging heeft inderdaad onderstreept dat de NAVO niet aan de nieuwe strategische en institutionele toestand is aangepast.

De problemen binnen het Bondgenootschap zijn volgens de minister veeleer politiek getint aangezien verscheidene Lid-Staten een zelfde realiteit anders lijken in te schatten. Dat is duidelijk gebleken toen de VS het maritiem embargo tegen ex-Joegoslavië hebben laten varen.

Toch wijst de minister erop dat het Bondgenootschap performant is en operationeel kan zijn. Het heeft dat in het verleden bewezen en moet dat blijven doen. Ten aanzien van de positie van de VS zou Europa misschien vaker een gemeenschappelijk standpunt moeten innemen, wat er evenwel niet toe mag leiden dat een pro-Europese ingesteldheid met anti-Atlantisme wordt verward.

*Le président* fait observer que notre engagement maritime soutenu risque aussi d'engendrer des difficultés d'ordre social.

*Le ministre* répond que la force navale était partie prenante pour la prolongation de cette mission. Il y aura d'ailleurs un remplacement partiel des marins présents actuellement. Le ministre s'informerait cependant auprès de l'état-major de la Force navale des difficultés sociales que pourrait créer la prolongation de cette mission. D'autre part, il ne faut pas perdre de vue que des exercices avaient été prévus à la même époque pour le « Wandelaar ». Ceux-ci sont donc nécessairement supprimés.

##### *Protection des troupes au sol en ex-Yougoslavie*

En réponse à une question en ce sens de *M. De Decker*, le ministre confirme que suite aux attaques aériennes opérées par l'OTAN en Bosnie, les troupes ont été mises en état d'alerte. Ces mesures concernent moins les effectifs engagés dans la Baranja — où tout paraît calme — que ceux situés en Bosnie.

Dans cette dernière région, la mission « MOVING STAR » a momentanément été interrompue pour des raisons de sécurité. Par contre, l'opération « BOSNIA ROAD » continue.

Le ministre tient à rappeler que les ordres relatifs à d'éventuelles mesures de sécurité sont donnés localement et non par les états-major généraux des pays impliqués.

#### G) LA PARTICIPATION A LA DEFENSE COLLECTIVE

##### *Alliance atlantique*

Le ministre français de la Défense a effectivement fait valoir que l'OTAN n'était pas adaptée aux nouvelles données stratégiques et institutionnelles.

Le ministre a plutôt l'impression que les problèmes qui ont surgi au sein de l'Alliance sont davantage de nature politique. Plusieurs Etats membres semblent avoir une vision différente d'une même réalité. Le retrait des USA de l'embargo maritime en ex-Yougoslavie a illustré cette divergence de vues.

Le ministre est cependant d'avis que l'Alliance est performante et peut être opérationnelle. Elle l'a prouvé par le passé et doit continuer à ce faire. Face à l'attitude américaine, il importe peut-être d'adopter davantage des positions communes européennes. Toutefois, il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion entre une attitude pro-européenne et un sentiment anti-atlantique.

*Het Eurocorps*

Op Europees vlak is voor België een bemiddelaarsrol weggelegd. Ons land vaart een Europese koers, maar doet zijn Atlantische verbintenissen gestand. Zijn deelneming aan het Eurocorps moge daarvan een bewijs zijn. België heeft voor zijn toetreding een aantal eisen gesteld die het wantrouwen hebben weggenomen van de landen die de Atlantische verbintenissen willen nakomen, in zoverre dat sommige van die landen thans zelf een toetreding tot het Eurocorps overwegen.

Meer in het algemeen vindt de minister dat de louter nationale legers voorgoed tot het verleden behoren, met als gevolg een doorgedreven internationalisering, die niet alleen door budgettaire redenen wordt verklaard. Dat blijkt heel duidelijk uit het samenwerkingsakkoord tussen de Franse en de Britse luchtmacht.

## H) HULPVERLENING AAN DE BEVOLKING

*De basis van Koksijde*

De vervanging van de artsen aan boord van de SEAKING-helikopters heeft inderdaad een polemiek losgemaakt, vooral in de betrokken regio. De bevolking heeft effectief het gevoel dat de kwaliteit van de dienstverlening afneemt. Het verplegend personeel aan boord heeft niettemin een specifieke opleiding genoten.

Het ongeval dat zich de voorbije zomer heeft voorgedaan, houdt verband met communicatiestoornissen in het betrokken ziekenhuis.

De minister voelt zich evenwel nog altijd nauw betrokken bij het hele vraagstuk; hij heeft overigens gevraagd om het onder de loep te nemen bij de externe doorlichting van de Medische Dienst. Mocht uit die doorlichting blijken dat de aanwezigheid van artsen aan boord van de SEAKING-helikopters onontbeerlijk is, dan zal die beslissing uiteraard worden bijgestuurd.

*Zendtijd voor de krijgsmacht*

Volgens de minister kan zendtijd de band tussen krijgsmacht en Natie nauwer aanhalen. Vroeger gaven de dienstplichtigen ten dele vorm aan die verbondenheid. Het leger mag immers niet geïsoleerd functioneren; met dergelijke uitzendingen zal de samenleving weet hebben van de legeractiviteiten.

De overeenkomst met de BRTN en de RTBf heeft alleen betrekking op de aankoop van zendtijd. De tien door TELEVOX (SID) gerealiseerde programma's zullen bij wijze van experiment op zaterdag worden uitgezonden.

De minister preciseert ten behoeve van de heer Van Mechelen dat dit project 14,5 miljoen frank zal kosten.

*Eurocorps*

Au niveau européen, la Belgique joue un rôle d'« intermédiaire ». Elle se déclare pro-européenne sans remettre en question ses engagements atlantiques. Elle a illustré cela dans le cadre de sa participation à l'eurocorps. Les exigences qu'a posées notre pays lors de son accès ont éteint la méfiance des pays fidèles aux engagements atlantiques, dont certains envisagent d'ailleurs maintenant de participer aussi à l'eurocorps.

Plus largement, le ministre estime que l'époque des armées strictement nationales est révolue. Cela mène à une internationalisation plus poussée, qui ne s'explique pas uniquement par des motifs budgétaires. L'accord conclu entre les Forces aériennes de France et de Grande-Bretagne illustre parfaitement cette nouvelle donnée.

## H) L'AIDE A LA NATION

*Base de Coxyde*

Le remplacement des médecins à bord des hélicoptères SEAKING a effectivement fait l'objet d'une polémique essentiellement locale. La population a en effet le sentiment que le service rendu n'a plus la même qualité. Le personnel médical qui accompagne à bord a cependant suivi une formation spécifique.

Quant à l'accident qui a eu lieu cet été, il est à mettre en rapport avec des problèmes de communication imputables à l'hôpital concerné.

Le ministre reste cependant très sensibilisé à la problématique. Il a d'ailleurs demandé qu'elle soit étudiée dans le cadre de l'audit externe réalisé à propos du Service médical. Si cette étude démontrait que la présence de médecins à bord des SEAKING s'avère indispensable, la décision serait assurément revue.

*Heures d'antenne pour les forces armées*

Le ministre y voit un moyen de renforcer les liens entre les forces armées et la nation. Auparavant, les miliciens établissaient, en partie, ces liens. L'armée ne doit en effet pas fonctionner en vase clos et de telles émissions informeront la société sur ses activités.

L'accord conclu avec la RTBf et la BRTN ne concerne que l'achat d'heures d'antenne. Les dix émissions conçues par TELEVOX (SID) seront diffusées le samedi, à titre d'essai.

En réponse à M. Van Mechelen, le ministre précise que ce projet coûtera 14,5 millions de francs.

IV. — STEMMING

Een voorstel van gemotiveerde motie, waarin wordt vastgesteld dat de administratieve begroting van het ministerie van Landsverdediging in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (zie hieronder), wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

*De rapporteur,*

J. DE BREMAEKER

*De voorzitter,*

J. DEVOLDER

IV. — VOTE

Par onze voix contre deux, la commission adopte une proposition de motion motivée constatant la conformité du budget administratif au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses (voir ci-après).

*Le rapporteur,*

J. DE BREMAEKER

*Le président,*

J. DEVOLDER

## BIJLAGE 1

**VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE**

« De Kamer,

Gelet op de artikelen 12 en 14 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (*Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1991),

Mede gelet op de artikelen 74, n<sup>o</sup> 8 en 9, en 81 van het Reglement van de Kamer,

Gelet ten slotte op het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, dat op 10 november 1994 door de Kamer werd goedgekeurd :

1) *Stelt vast* dat de overgezonden administratieve begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1995 bestaat uit tabellen van de basisallocaties, zoals door de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is voorgeschreven;

dat deze administratieve begroting op voorstel van de ordonnancerende minister en de minister van Begroting werd aangepast conform het door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 10 november 1994 aangenomen amendement n<sup>o</sup> 13 van de regering (Stuk n<sup>o</sup> 1540/23) op de algemene uitgavenbegroting dat ertoe strekt de niet-gesplitste kredieten te verhogen met 26 000 000 frank bestemd voor de meerkost van de « Wacht aan het Paleis der Natie »;

2) *Stelt tevens vast* dat het Rekenhof, bij brief van 24 oktober 1994, meldt dat het geen fundamentele opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van deze administratieve begroting met de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995.

\*  
\* \*

*Verklaart* dat de administratieve begroting aldus in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de door de Kamer geamendeerde algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 ».

## ANNEXE 1

**PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE  
ADOPTÉE PAR LA COMMISSION**

« La Chambre,

Vu les articles 12 et 14 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (*Moniteur belge* du 21 août 1991),

Vu également les articles 74, n<sup>os</sup> 8 et 9, et 81 du Règlement de la Chambre,

Vu enfin le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995, adopté le 10 novembre 1994 par la Chambre :

1) *Constate* que le budget administratif du ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1995, qui a été transmis, est composé de tableaux d'allocations de base, ainsi que le prévoient les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat;

que sur proposition du ministre ordonnateur et du ministre du Budget, ce budget administratif a été ajusté, conformément à l'amendement n<sup>o</sup> 13 du gouvernement (Doc. n<sup>o</sup> 1540/23), adopté par la Chambre des représentants le 10 novembre 1994 et qui vise à augmenter les crédits non-dissociés de 26 000 000 de francs destinés au coût plus élevé de la « garde du Palais de la Nation »;

2) *Constate* par ailleurs que dans sa lettre du 24 octobre 1994, la Cour des comptes fait savoir qu'elle n'a pas d'observations fondamentales à formuler à propos de la conformité de ce budget administratif avec le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995.

\*  
\* \*

*Déclare* que le budget administratif est donc conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 amendé par la Chambre ».

BIJLAGE 2

---

**ADMINISTRATIEVE BEGROTING**

**van het ministerie van Landsverdediging  
voor het begrotingsjaar 1995 (16)**

---

(Aangepast ingevolge het aangenomen amendement  
n° 13 (Stuk n° 1540/23) van de regering op het ontwerp van  
algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995)

ANNEXE 2

---

**BUDGET ADMINISTRATIF**

**du ministère de la Défense nationale  
pour l'année budgétaire 1995 (16)**

---

(Ajusté suite à l'adoption de l'amendement n° 13 (Doc.  
n° 1540/23) du gouvernement au projet de budget général  
des dépenses pour l'année budgétaire 1995)

**TABEL VAN DE AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

---

**TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE AJUSTEES**

(in miljoenen frank)

| Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                      | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |                                |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
|                                                                                                                                                                               |                                         |       |     | initieel<br>initial<br>1 9 9 5                | aangepast<br>ajusté<br>1 9 9 4 | realisaties<br>réalisations<br>1 9 9 3 |
|                                                                                                                                                                               |                                         |       |     | (5)                                           | (6)                            | (7)                                    |
| (1)                                                                                                                                                                           | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)                            | (7)                                    |
| AFDELING 50                                                                                                                                                                   |                                         |       |     | :                                             | :                              | :                                      |
| KRIJGSMACHT                                                                                                                                                                   |                                         |       |     | :                                             | :                              | :                                      |
| 0 Bestaansmiddelen                                                                                                                                                            |                                         |       |     | :                                             | :                              | :                                      |
| ORGANIEK FONDS :                                                                                                                                                              |                                         |       |     | :                                             | :                              | :                                      |
| FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING                                                                                                                                          |                                         |       |     | :                                             | :                              | :                                      |
| - Saldo op 1 januari .....                                                                                                                                                    | (1)                                     |       |     | 574,6                                         | 568,2                          | 329,3                                  |
| - Annulering van vroegere vastleggingen ...                                                                                                                                   | (1bis)                                  |       |     | :                                             | :                              | 10,2                                   |
| - Ontvangsten van het lopend jaar .....                                                                                                                                       | (2)                                     |       |     | 1 088,4                                       | 1 288,6                        | 1 167,4                                |
| - Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....                                                                                                                                   | (3)=(1)+(2)                             |       |     | 1 663,0                                       | 1 856,8                        | 1 506,9                                |
| 01 Bezoldigingen                                                                                                                                                              |                                         |       |     | :                                             | :                              | :                                      |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.3, 1.01.7, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)         | 50 01 1103<br>94 31 65 02               |       | ngk | 52 069,0                                      | 51 666,0<br>(6,4):             | 50 922,1<br>(43,5)                     |
| Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf. de artikelen 1.01.3, 1.01.7, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)                  | 50 01 1104<br>95 32 66 03               |       | ngk | 5,1                                           | 5,2                            | 8,1                                    |
| 02 Werking                                                                                                                                                                    |                                         |       |     | :                                             | :                              | :                                      |
| Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)          | 50 02 1201<br>07 41 75 12               |       | ngk | 4 904,5                                       | 4 809,3<br>(73,4):             | 4 766,9<br>(216,2)                     |
| Huur van onroerende goederen                                                                                                                                                  | 50 02 1206<br>12 46 80 17               |       | ngk | 642,3                                         | 791,3<br>(0,9):                | 786,1                                  |
| Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling                                                                                                                | 50 02 1221<br>27 61 95 32               |       | fon | 1 103,8                                       | 1 249,8                        | 818,0                                  |
| Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel                                                                             | 50 02 1224<br>30 64 01 35               |       | fon | 32,8                                          | 32,4                           | 25,2                                   |
| Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting) | 50 02 1233<br>39 73 10 44               |       | ngk | 3 410,1                                       | 3 227,8<br>(26,4):             | 3 117,0<br>(64,8)                      |
| Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties                                                                                                                            | 50 02 1237<br>43 77 14 48               |       | ngk | 1 775,0                                       | 1 591,6<br>(1,4):              | 1 297,0<br>(2,7)                       |
| Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties                                                                                                                            | 50 02 1238<br>44 78 15 49               |       | gkr | 171,5                                         | 260,0                          | 317,0                                  |
| Totalen voor het programma 0                                                                                                                                                  |                                         |       | ngk | 62 806,0                                      | 62 091,2<br>(108,5):           | 60 897,2<br>(327,2)                    |
|                                                                                                                                                                               |                                         |       | gkr | 171,5                                         | 260,0                          | 317,0                                  |
|                                                                                                                                                                               |                                         |       | fon | 1 136,6                                       | 1 282,2                        | 843,2                                  |
|                                                                                                                                                                               |                                         |       | tot | 64 114,1                                      | 63 633,4                       | 62 057,4                               |
| Saldo van het organiek fonds op 31 december :                                                                                                                                 | (4)=(3)-fon                             |       |     | 526,4                                         | 574,6                          | 663,7                                  |

(en millions de francs)

| Ordonnancementscrédieten<br>Crédits d'ordonnement |                                |                                        | sc   | Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1 9 9 5                    | aangepast<br>ajusté<br>1 9 9 4 | realisaties<br>réalisations<br>1 9 9 3 |      |                                                                                                                                                                                                    |
| (8)                                               | (9)                            | (10)                                   | (11) | (12)                                                                                                                                                                                               |
|                                                   |                                |                                        |      | DIVISION 50                                                                                                                                                                                        |
|                                                   |                                |                                        |      | FORCES ARMEES                                                                                                                                                                                      |
|                                                   |                                |                                        |      | 0 Subsistance                                                                                                                                                                                      |
|                                                   |                                |                                        |      | FONDS ORGANIQUE :                                                                                                                                                                                  |
|                                                   |                                |                                        |      | FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT                                                                                                                                                             |
| 1 281,0                                           | 993,9                          | 686,9                                  |      | - Solde au 1er janvier                                                                                                                                                                             |
| 1 088,4                                           | 1 288,6                        | 1 167,4                                |      | - Annulation d'engagements antérieurs                                                                                                                                                              |
| 2 369,4                                           | 2 282,5                        | 1 854,3                                |      | - Recettes de l'année en cours                                                                                                                                                                     |
|                                                   |                                |                                        |      | - Disponible pendant l'année en cours                                                                                                                                                              |
|                                                   |                                |                                        |      | 01 Rémunérations                                                                                                                                                                                   |
| 52 069,0                                          | 51 666,0<br>(6,4)              | 49 617,8<br>(43,5)                     | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques au personnel statutaire définitif et<br>stagiaire (cf. les articles 1.01.3, 1.01.7,<br>2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses) |
| 5,1                                               | 5,2                            | 8,1                                    | cnd  | Rémunérations et allocations généralement quel-<br>conques au personnel autre que statutaire (cf. les<br>articles 1.01.3, 1.01.7, 2.16.2 et 2.16.3 du<br>Budget général des dépenses)              |
|                                                   |                                |                                        |      | 02 Fonctionnement                                                                                                                                                                                  |
| 4 904,5                                           | 4 809,3<br>(73,4)              | 4 645,0<br>(149,0)                     | cnd  | Dépenses permanentes pour achats de biens non du-<br>rables et de services (cf. les articles 1.01.4,<br>1.01.5, 1.01.6 et 2.16.3 du Budget général des<br>dépenses)                                |
| 642,3                                             | 791,3<br>(0,9)                 | 782,1                                  | cnd  | Loyer de biens immobiliers                                                                                                                                                                         |
| 1 114,1                                           | 973,4                          | 750,3                                  | fon  | Remploi du montant des prestations contre paie-<br>ment                                                                                                                                            |
| 32,9                                              | 28,1                           | 17,9                                   | fon  | Remploi du montant des fournitures d'équipement et<br>d'habillement faites au personnel                                                                                                            |
| 3 410,1                                           | 3 227,8<br>(26,4)              | 2 763,0<br>(49,2)                      | cnd  | Dépenses pour achats courants de biens et de<br>services au profit des Forces armées (cf. les<br>articles 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 et 2.16.5 du<br>Budget général des dépenses)                      |
| 1 775,0                                           | 1 591,6<br>(1,4)               | 1 300,0<br>(1,8)                       | cnd  | Dépenses pour entretien des installations<br>militaires                                                                                                                                            |
| 180,0                                             | 270,0                          | 328,6                                  | cnd  | Dépenses pour entretien des installations<br>militaires                                                                                                                                            |
| 62 806,0                                          | 62 091,2<br>(108,5)            | 59 116,0<br>(243,5)                    | cnd  | Totaux pour le programme 0                                                                                                                                                                         |
| 180,0                                             | 270,0                          | 328,6                                  | cnd  |                                                                                                                                                                                                    |
| 1 147,0                                           | 1 001,5                        | 768,2                                  | fon  |                                                                                                                                                                                                    |
| 64 133,0                                          | 63 362,7                       | 60 212,8                               | tot  |                                                                                                                                                                                                    |
| 1 222,4                                           | 1 281,0                        | 1 086,1                                |      | Solde du fonds organique au 31 décembre                                                                                                                                                            |

(in miljoenen frank)

| Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties | OA PA B.A.<br>DO PA A.B.<br>check-digit | CRIFP | ks  | Vastleggingskredieten<br>Crédits d'engagement |            |                        |                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-----|-----------------------------------------------|------------|------------------------|---------------------|
|                                                                          |                                         |       |     | initieel                                      | aangepast  | realisaties            |                     |
|                                                                          |                                         |       |     | initial                                       | ajusté     | réalisations           |                     |
|                                                                          |                                         |       |     | 1 9 9 5                                       | 1 9 9 4    | 1 9 9 3                |                     |
| (1)                                                                      | (2)                                     | (3)   | (4) | (5)                                           | (6)        | (7)                    |                     |
|                                                                          |                                         |       |     | :                                             | :          | :                      |                     |
| Totalen voor de organisatie-afdeling 50                                  |                                         |       |     | ngk                                           | 76 140,8 : | 74 752,6 :<br>(255,6): | 74 233,6<br>(546,7) |
|                                                                          |                                         |       |     | gkr                                           | 11 892,7 : | 10 527,3 :             | 18 378,7            |
|                                                                          |                                         |       |     | fon                                           | 1 333,6 :  | 1 517,2 :              | 976,2               |
|                                                                          |                                         |       |     | tot                                           | 89 367,1 : | 86 797,1 :             | 93 588,5            |
|                                                                          |                                         |       |     | :                                             | :          | :                      | :                   |
|                                                                          |                                         |       |     | :                                             | :          | :                      | :                   |
| Totalen<br>16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING                            |                                         |       |     | ngk                                           | 83 717,8 : | 82 054,3 :<br>(256,8): | 81 148,2<br>(548,2) |
|                                                                          |                                         |       |     | gkr                                           | 11 892,7 : | 10 527,3 :             | 18 378,7            |
|                                                                          |                                         |       |     | fon                                           | 1 337,1 :  | 1 522,6 :              | 978,8               |
| Totalen ngk+gkr+fon                                                      |                                         |       |     | tot                                           | 96 947,6 : | 94 104,2 :             | 100 505,7           |

(en millions de francs)

| Ordonnanceringskredieten<br>Crédits d'ordonnement |                                |                                        | sc   | Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------|
| initieel<br>initial<br>1 9 9 5                    | aangepast<br>ajusté<br>1 9 9 4 | realisaties<br>réalisations<br>1 9 9 3 |      |                                                                        |
| (8)                                               | (9)                            | (10)                                   | (11) | (12)                                                                   |
| 76 140,8                                          | 74 752,6                       | 73 559,3                               | cnd  | Totaux pour la division organique 50                                   |
| 14 080,5                                          | (255,6)                        | (515,5)                                | crd  |                                                                        |
| 1 347,0                                           | 14 893,1                       | 13 938,7                               | fon  |                                                                        |
| 91 568,3                                          | 90 797,2                       | 88 230,9                               | tot  |                                                                        |
| 83 717,8                                          | 82 054,3                       | 80 514,9                               | cnd  | Totaux<br>16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE                         |
| 14 080,5                                          | (256,8)                        | (518,8)                                | crd  |                                                                        |
| 1 350,5                                           | 14 893,1                       | 13 938,7                               | fon  |                                                                        |
| 99 148,8                                          | 98 104,3                       | 95 249,1                               | tot  | Totaux cnd+crd+fon                                                     |